

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2005 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy.

Oddział Rękopisów. Zespół (fond) 5.

RĘKOPISY BIBLIOTEKI ZAKŁADU NARODOWEGO IM. OSSOLIŃSKICH

7412/I. Papiery Edwarda Rulikowskiego. T. LXI. Zbiór notat z różnych dzieł francuskich dotyczących zaludnienia Europy i in. *XIX w. S. 130.*

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

P a p i e r y

Edwarda Rulikowskiego

T.LXI

Zbiór notat z różnych dzieł francuskich dotyczących zaludnienia Europy w starożytności i in. notaty historyczne /w języku polskim i francuskim/.

XIX w.
str.130

7412/I

Ab- Hilarion de Coste - Eloye 1
Des Dames illustres - just o Hete
suyi lewv eary -

Distinctione De cont imperia
per Vapereau -

Notes bibliographiques etc.

Voyages dans les gouvernements
meridionaux de l'Empire de T
par Gallas - Paris 1805 - 2 vol
in 4^o avec atlas -

7412
7412



2

3

La continuation des
 Les Annales de Baronius commencent
 commencent à l'année 1198 et
 s'arrêtent à l'année 1571 - ou
 la suit à Raynaldi -

Annales ecclesiastici ab anno
 1571 ubi Oedericus Raynaldus
 desinit - Rome 1727 - 3 vol
 in folio - Continuation de
 Baronius sous cette forme les
 Tomes XXII - XXIII et XXIV -

Index universalis rerum
 omnium que in Baronii, ac
 Pagii apparatus in Baronii
 annalibus Pagii Critica, Tomis
 Raynaldi, Notique Georgii
 et Mauri continentur in tres
 Tomos distributum - Tom. II -
 Lucae MDCCLVIII.

Kiev nobilissima et maxima
 Civitas in Russia ab Tataris et
 Waris vastatur - Bar: t. XVI - 1018
 - I quit Sceleros habuerit, ib. evastata
 a Moscovitis et Tataris - Raynald:
 t. XI - 1483 - LVII, instaurare eam
 meditatatur Casimirus Poloviae rex
~~ib~~ ib. propositae indulgentiae daturis
 operam illi instaurande ib Kievicae
 Russiae que Metropolitae consue-
 - lens Christophorem patriarcham
 Constantiensi doctorem, sequens
 Decreta Florentinae synodi 1486

1486-LXXXVI-

3

Kion Ruthenorum regum sedes
vastata a Tartaris - Dojn: T
II - 1291 - II -

Kivoria a Tartaris diruta - Dojn:
t. VIII 1416 - XXIX -

Index it. 536.

Kion Russiae civitas ecclesiis
et monumentis ornata a Tarodislao
Duc - Dojn t. XVI 1034 - XXXIII
ibidem

Tarostlaus Russiae Dux Bohemiam
imperator Pag - F XVI - 1034 - XVI
moritur. 1036 - V s - Volodomeri
Russiae regis filius erat, ib - Anna
ejus filia Henrico Francorum
regi nupta fuit. ib - Index it. 391.

Carte de la Starostie de Biatacenten
possedee par S^r le Comte de Mrs
Juch Marechal de la Couronne levee
pendant les annees 1755 et 1756.
Motowidow biens hereditaires de
M^r Axaki frontieres contestees

Bata, nommi aussi Batly ou Ba
 tou petit fils de Djenguir-Kan
 succeda a son pere Touchy Kan dans
 le commandement de Capthias, en
 1223 de 700 - Baty porta le
 titre de Sagin ou Sain Kan -
 D. Guignes fait observer que son
 nom signifie force, dureté et
 sans doute courage - ~~son~~ Bata
 mourut en 1255 - son frere
 Berekeh-Kan lui succeda -

Historia politica Roblesse Fran:
 censis (Histoire politique du
 royaume de France depuis la
 fondation de la monarchie jusqu'à
 nos jours - recueillie a l'usage
 de la jeunesse noble, par le prêtre
 Cajetan Skretuski - Varsovie impr
 de S M A et de la République chez
 les prêtres Scholarm Viarm 1775
 2 parties en 1 vol in 8 -

(2 catalogues de la bibliothèque
 impériale -

Traité de navigation et de commerce
 entre la France et le Russi, conclu
 a St Pétersbourg le 31 décembre 1796
 vieux style et le 11 janvier 1797
 nouveau style) Paris impr royal 1797
 in 4to - Sicie -

5

Baronius - Clavis Borealium Scediarum
Millesimus decimus octavus Christi,
annus prima incipit Indictione
quem ob frequentia mala, quae
peperit borealibus Christianis - Distin-
tus torree motum appellandum. existi-
-mat sive contractionem magnam -
Tenuerit ipse plura infantia, quae
in Germaniae provinciis contigerunt.
In primis vero deplorans damna
diversarum Scediarum, quae
pluribus in locis a Principibus
passae sunt, incendia Scediarum
a populis Abbatibus et Watis
a Fide refugis, ad impietatem
relapsis enarratis, agit ad finem
inter alia de expugnatione Noviae
primariae civitatis, et ejus Archi-
episcopi captivitate - De cujus civitatis
religione mira narrat, nimirum
erectas extitisse in ea plures
quam quodringentas Scedias,
ut mirum videri possit, adeo
brevis temporis spacio in ea
coaluisse Christianismum, fuisseque
tanta pietate praestantem, ut
tot Scediae fuerint tam cito
aedificatae - 18510 - Tom XVI

Ann. 1034 - Hoc eodem anno cultam
 Ecclesiam Russiam propagatam esse
 a Russorum Duce, Longinus in
 Annalibus Polonorum testatur his
 verbis: "At bellis ad religionem Tatarum
 dicens Russiam Dux conversus plura
 monasteria non solum virorum sed
 et feminarum, pluresque Ecclesias
 in Vision fundat et aedificat: extruit
 deinde sumptuoso muro Ecclesiam
 sanctae Sophiae, cuius farrum
 tabulis deauratis tegit, Ecclesiam
 vero vasis aureis et argenteis, libris
 vestibusque pretiosis datat."



Cradeston (Toku) Historien, archéologue
 et géographe anglais -

Dissertation sur l'origine et le
 progrès du mythisme ou Götter (1787
 in 8vo - Il y expose la thèse
 qu'il maintient toute sa vie, que les
 Celtes d'Irlande, de Galles et d'Écosse
 sont du sang pur, et qu'ils étaient
 sauvages depuis le commencement du
 monde - Malgré l'exagération extrême
 de cette thèse assertion, Cradeston
 fit preuve, pour soutenir sa thèse
 de beaucoup d'érudition, de logique
 et de sagacité - On dit que Gibbon
 donna de grands éloges à cette disser-
 tation et déclara qu'elle avait
 changé ses idées sur l'origine des
 peuples de l'Europe - Mais les
 sentiments hostiles qu'il avait exprimés

7

Pinderton sur les lettres, les attitudes
de vœux et répliques, et augmentant
le nombre de ses adversaires -

Recherches sur l'origine et
les divers établissements des
Saxons ou Goths servant à
l'introduction à l'histoire
ancienne et moderne de l'Europe
accompagnés de plusieurs
éclaircissements sur la géographie
ancienne de cette partie du
monde ouvrage traduit sur
l'original anglais de T. Pinderton
avec des augmentations et des
corrections faites par l'auteur
et une carte de grande échelle
de l'ancien - Paris 1804 -

Les matières rassemblées pour ce
petit ouvrage auraient pu composer
un énorme volume : mais ce n'était
pas la volonté de l'auteur. Il fallait,
pour réserver, plus de
travail que pour allonger, et la
concentration d'une grande quantité
de rayons dans un seul foyer
permettait à la fois une plus
d'avantages - l'ouvrage à l'action
d'une forte lumière, l'écarter le
foyer, pour ainsi dire, et l'écarter
sous son intensité - Montaigne
a très bien observé que Tacite

abregeoit tout pareu qu'il voyoit
tout -

Mori ~~de~~ Scythari i Sasvni M^o 14
Jedri i 10 1000 - Atvayage si Scythar
Dauri ni 14 Tatocari p^oscunijeri
ale 14 ten 1000 a Gothvari - Byli
ci savi a scisayli Prya - Dauri
ni Gothari byli togodai. Numijay
steyri i Sasvni d'ayel l'edou -
Pouchy savi a Pryvovai: quod nos
volumus qualifica un ennemi par une
de nomination flétrissant, ne l'appelons
Rouais comprenant tout ce nom tout
ce qu'il y a de plus abject, de plus
fâche, de plus avare, de plus perfide
de plus vicieux -

Touta 2 Atvay despat -

Bayeri Dissertationes de Scythis
de Cimariis etc in Act. Acad.
Petrop: tom I et 109.

Dans son enthousiasme pour le
cet auteur, négligeant également
l'histoire et la géographie de
l'antiquité, retrouve les Scythes
et dans les Finlandais et autres
nations de l'Asie N - Les erreurs
sont si graves qu'on n'a pas dû
devoir les relever dans cet ouvrage -

Buat (M le Comte du) Histoire ancienne
du peuple de l'Europe - Paris 1772
12 vol in 8 -

Cellerii Geographia antiqua - Lipsiae
1791 - 2 vol in 4 -

D'Anville - Voyez les Mémoires 9
de l'Académie -

Etats formés en Europe après la
chute de l'empire Romain - Paris
1771 - in 4^o -

Helmoldi - Chronicon Slavorum
Bergerti - Lubecae 1659 - in 4^{to}.

Saxo Grammaticus - Stephani -
Sorae 1644 in fol.

Les Scythes les Getae et les Goths
sont un seul peuple -

Les noms de Scythae, Getae
et Gothi ne furent que les différents
noms d'un seul et même peuple -

C'est donc une vérité historique
que les Scythes autrefois appelés
Goths vivaient à la base actuelle
dans l'Europe, en avançant par
le nord-ouest, et que le Scandinavie
au lieu d'être le pays d'où ils
sont sortis, doit en effet avoir
été presque le dernier point où
ils se soient arrêtés -

Linnaeus pense que les Goths sont
venus de l'Asie parce qu'ils
ont apporté en Europe plusieurs
plantes qui ne croissent naturellement
que dans ce pays (sect. 18 pag 18)
Les plantes sont: l'humulus.

Taloda
cette phrase doit être en latin
antiquaria pictura -

des zones chaudes, et le froid //
reel, qui suspend la végétation
et la vie, a été peu remarqué
par les écrivains modernes;
il s'ensuit cependant qu'une
région qui semblait froide
à un Grec ou à un Romain
aurait pu en effet, comparée
avec l'Angleterre ou la
France, devenir une contrée
chaude - Nous voyons que, au
temps des Romains, des batailles
furent livrées sur les glaces
de Danube; mais cette immense
plaine était alors envahie
de vastes forêts qui portaient
autour d'elles l'ombre et
le refroidissement - Ne voit
aussi... qu'ovide seul a été
témoin de semblables batailles
et nous ne devons pas prendre
leur exagération poétique
pour une vérité de fait, surtout
si vous observez que le poète
avait intérêt à peindre cette
contrée de plus affreuses
couleurs, pour tâcher d'obtenir
quelques adoucissements à son
exil - Ne allons pas donc pas
inutilement prisonniers de froid
aux descriptions grecques et R.

12 meines des primats de la Thure 13
et le Scythie - Dyon, le géographe
donne son périple, vous trace
un respectable tableau de
la Scythie ancienne ... Cette
description poétique du froid
dans les parties septentrionales
de l'ancienne Scythie est purement
relative à la Grèce, et un
poète anglais pourrait, peut être
avec autant de raison, en
exagérer la chaleur - La
température y est très favorable
à la population, et comme
certaines espèces d'oiseaux
sont infiniment plus fécondes
qu'il d'autres, nous doute aussi
certaines races d'hommes, telles
que les Scythes ou les Goths
ont joui de la même prérogative -
p. 77.

Oeuvres complètes de M. Boull
langer - à Amsterdam
M D C C L X X V -

Tomme premier

L'antiquité deviliée par les
brages ou examen critique
des principales opinions, cérémonies
et institutions religieuses et
politiques des différents peuples
de la terre -

De la fable des géans, ou de
la Géantomachie sous la quelle
on a voulu peindre les révolutions
de la nature -

152

Wiscu u olliguar byta u Judia
Gordon Equipinn, Nyden, Christoffel

Dans Ovide et dans tous les poëtes
on voit les géans deracinés
les montagnes, les laves contre
les Dieux les entasser les uns
sur les autres - Les Grecs
ont chanté particulièrement
le géant Ossa entassé sur les
corps des géans - Les montagnes
sont en Thessalie c'est à dire en
pays où nous avons vu que le
souvenir du diluge s'estait le
meux conservé, où l'on se
souvenoit encore que la rupture
de ces deux montagnes avoit
chargé la face de cette

11/10/17

14 Contrari, et avoit procuré un AS
coulement aux eaux du déluge
pour se rendre dans la mer -
Celle rupture heureuse qui
délivra le pays est exprimée
dans le langage allégorique
de Neptune, qui d'un coup
de son trident separe l'Ossa
de l'Olympe, pour écraser
les Géans sous ses débris -
Ovide vous présente ailleurs
le mont Ossa comme un
volcan (V. Métamorph: lib II - fab
1. - Virg: Scorgie: L. 1. vs 281.
Ossianka hore u vovovov - it. 185

Notre conjectures se trouvent con-
firmées si l'on fait attention
que les oracles les plus célèbres
de l'antiquité se rendoient dans
les lieux remarquables par des
exhalaisons - Les Physiciens savent
que les vapeurs annoncent les
variations du temps, la pluie
la sécheresse, les orages, le chaleur
le vent, on voit bientôt que ceux
qui avoient eu occasion de faire
des observations de ce genre
et qui demoroient dans le
voisinage de ces lieux, avoient
également une connaissance
parfaite de tous les événements
futurs (Diodor lib XVI) - De là

viens sans doute l'opinion 15
où le vulgaire est parmi
nous que les bergers sont
sorciers - L'habitude que'ils
ont d'être à l'air les fait
à portée de prédire les
variations du temps; on en
conclut qu'on peut s'adresser
à eux pour retrouver les
choses perdues) - Un berger
qui faisait paître ses chèvres
dans le voisinage du mont
Parnasse, s'aperçut d'une
grotte d'où sortaient des vapeurs
qui étourdissent les chèvres
qui en approchent, il profita
de cette découverte pour prédire
l'avenir, tout le monde accourut
auprès de lui, et voilà suivant
Diodore l'origine du plus
fameux oracle de la Grèce -
l'oracle de Delphes - st. 263

Le nom même d'Hébreu désigne
un passant, un homme qui
n'a point de demeure et
qui comme dit Eusebe ne
regarde le monde que comme
un état passager - st. 293

Uterebu sur l'origine de l'empire
oriental -

Il y avait du milieu d'hernite
qui vivaient dans le t'hebaide.

Des rhapsodes: Probaps Bocchi
celui de cydapeuba avec rhapsode
de ma coura y est un orator busto-
michba 1801.

Curivigvada - od Detvobanga 15 0 1/2
west, od Malley 1073 1/2 od th'ing
221 1/2 -

Uydureba ~~est~~ ~~est~~ ~~est~~ ~~est~~ ~~est~~
Uy. de uyozdo Sobucaw repoda
Uydureba - it. 383.

Uruyade - On do boudeu ykperend
u nunsur de zanda, u noeandey
Cui repoda comouent ye rpuce-
Jatennou rucim our th'abun; mo
nada kpmuand u rpeingpand
rpe bar nunt Remand de obromi
Mkaporol te rpe nunsur de kchpse
ydu nunt ce noda kpmuand rpe nunt
pccin'edant repoda - Cui repoda,
rozobalencia medri u repoda
C' Kempa ne kusany ruc de rpe
en nasoduney obpaz ceri abemou
it. 568

Boatman - grand sur Dichta

Dichtaui - nouvelle ai te nunsur
nunsur byc nudany year Litwewe
de admenon 19 od Jougia Ruc.
it. 591

Notywna Zala wstawa wiona wstawa 17
1796 d 6 augusta " na perugi
stunij w wiodzycu gorodu Pyltomirai
w ktorom w to woenia otwiaszrene
i wlowi pocobarenji Goppodria -
w mij prawotkawycu gorodu wto
i w wiodzycu w dny 1796 -

Depesza - gnanowa, wperede sobuwa
Hondowe wio eme sui Hodowalowa Rydy
w 1796 wroda Aemureb.

It. 1029

It. 182

Tom 2.

Dnept - y kiba emt rpeze
nuw wone na cydar dorusow
546 cospend, nomowoi
becoro a w koruie
wocazna cinnuemea
He wocowar daz
w sobuwo Hoinero, kr
no tua, wprmpediaru
u ein nepewozac
Dacmiso He
napmny naprower
moden

It. 214

Kiew - w 1796 uawedem byto
namistnikow Mrowawe -
ganda daz byto ot
nowy iziadwaj magistackij
prowilija, poremu
wajt z magistatom
Kiewskoho
w pod g
Dywaraja
namestnikow
w gorodu

14 Kolligaja -

it. 523 19
T. III

Prosimy wopod kibor er ew
okrysiwoceno, mca cno rno spemi
cboc u mbeur za ptebora Dno upras
u swa mca, no Mont nowny
yhasy 1796 ruda Twa Spa
zo ruda Dno cni nemy yhasy
owr Mawa' bocci adidowr
u za nra ncauna xr nemy
ocabaq bybora, wntab nca
ytr nca nca Trowidow ydpanne
Dawona i Trowidow er bocci
owr u nca nca nra we d nca nca

Tom III it. 555

Na cni dca. a 1795 rudy yroz dca.
wopod kiborow bys: no nra cno
kiba ne sobowr yroz nca nca
Trowidow nca nca X bca nca
u nca nca nca nca nca nca
nca nca nca nca nca nca
nca nca nca nca nca nca
owr Trowidow by 1358, owr
kiba by 35 bybora: i z dca
cbora obowr bca nca nca nca
cbora nca nca nca nca nca
nca nca nca nca nca nca
nca nca nca nca nca nca
nca nca nca nca nca nca
kiba nca nca nca, ytr nca nca
ytr nca nca nca nca nca nca
nca nca nca nca nca nca - xr
nca nca nca nca nca nca

no 19/10/18

wpisane w nowi acemian omis Amster
 be de mowoi wyprawa nowa emerde
 cynt: Represental, Xadze, Popro
 amei wint, Uboad wote, Du mied
 Bogo Jenda Tocumant, Madepo by
 Pofkebr Gene w podka, Tor uelz,
 u X bawo be - t III it. 951

Zbiór pozwolenia o Długiej Górze T VI - Twardy
 70 Sten: Zatkimiego Wdy Kijon Kundera Korowcy
 2 Skimiel Naszy hetmanem Cesarza Turskiego
 dni 23 Sierpnia roku Dni 1617 -

Zatkimie przybył rad Jatury ze wrogim
 wrogiem - przybył i Skimiel bawo rad Druze
 w wojenne - Piotr Orze Ika Trumbawelki
 wdat w de obom Turskiego ote traktacy; ohto
 postawienie i ucywicie pobyty -

Gdy Skimiel Nasze ukladat w na Korowcy
 - Orze ma odpuwiedat? Korowcy ni kt
 pamiowy jedne Tetawoni, by gdy pucetwa
 KDM najwielzy, ci co wrotacy pucetowani
 na Korowcy idy i tak wrotowem wyty
 (str 13) - o to nied ujmi Cesarz Tetory
 Korowcy kady tak Krot 7M wygtadni, wigt
 id ni by dni - Det przyklad po Cewsikey
 amowci, kady Kary gicwy uderzyt crotwa 7KM
 i panitwa Krot 7M na najwielzy, jakd tak
 walewogka ustrawomow i Korowcy, ni byto ich
 do jego smiesci, kady pucyli Tetawoni najwielzy
 a to wj nowa Korowcy namowogto (str 13) -

20^e Gycni br ebours vveas buyas 2. 31
H (ka rapaba - Muekka 1831.

Postresencia nad vvedia XIV pros
Antonuge br. Stav vvedia - v vltu
Novi 1837.

Histoire sur l'histoire de Neustre
ou Normandie - par Charles
Guspar de Toussaint Richebourg
Paris MDCCCLXXXIX

Leur pays, (des Normands) que
Normands appelloit jadis la fabrique
ou la pepiniere du genre humain
etait beaucoup plus abondant en
population qu'en productions, les
femmes y etant fécondes, la
terre sterile et inculte, la chasse
et la pêche pas toujours suffisante.
De là vint qu'aux neuvieme
et dixieme siècles, il en sortit
des escoups insubmersibles d'aventurer
ainsi qu'on en avait vu sortir
aux quatrieme et cinqueme
siècles des forets de la Germanie,
et meme dès cette premiere
époque, ils s'étaient mêlés aux
flots des autres barbares, qui
portèrent la dissolution jusqu'à
Rome et dans l'Afrique - En
remontant même beaucoup plus
haut, on les retrouve jusques
dans les débordements des Cimbres
et des Tatars qui furent défaits
par Marius - etc 31

Ces peuples du nord étaient 11
renommés pour leur haute
stature, leur grande force
jeune et leur santé robuste
et virile, en sorte que leur
mélange avec la nation
Wendroisienne, naquirent les
races importantes, dont les
avantages physiques, passés
en proverbe, faisaient dire
sur la fin du douzième
siècle, à la principauté d'une
de Comnène, quoique l'un
me des Normands, beau
comme un chevalier français,
de Normandie 11 32

En 845 ils (Normands) pillèrent
Hambourg et pénétrèrent
jusqu'au cœur de l'Allemagne
Ce n'était plus un vil ramas
de voleurs et de brigands;
c'était une armée formidable
portée sur une flotte de six
cents vaisseaux et commandée
par Eric, Horic ou Roric
roi de Danemark - Le prince
remporta deux grandes victoires
avant de se rembarquer - Il
tourna dans ses états avec
les dépouilles allemandes.

22 1/2 envoi en France un des 23
plus fameux chef de pirates
nommé Regner, que, surtout
après les doctes de Fontenay,
vous n'avez assuré être le
même que Ragouaie ou
Regner Lud brog, dont vous
avez parlé ci - devant -

111 47.
Tu Regner obéit Gaze l'espail
90 - j'ai utrymasi. i tyllu
poudmescia - 111 47

Spemans libera vos à furor
Normannum - vovans et
barbara gens, veri bruta Britanni
ca - 111 91

La maxime romaine, vae victis, est
rendue avec tout d'énergie dans ce
vers de la tragédie de l'artorius:
La loi de l'univers est malheur aux vaincus

Alliance des Normands avec les
Grecs - Descente en Sicile - Con-
quête de Messine - Bataille
de Syracuse - en 1074 - 35

111 273
Quoique injuste comme toute les insti-
tutions humaines et de grands abus,
la féodalité française a toujours
eu tous les avantages de celle de
l'Allemagne et n'a jamais mérité
les reproches de celle de Bologne -

.... Mon antique droit coutant, aussi
que les villages de France, ou
généralement parlent, le paysan
est plus civilisé, plus honnête
et plus heureux, tout ceux qui
sont habités par leurs seigneurs..

.... C'est une grande erreur à
la fois en politique et en moral.
D'avoir arraché ou dégoûté la
noblesse de l'habitation des camps,
peque - 114 365

Tome second -

~~La~~

Neustria pia - Gallia Christiana
droite a l'ancien episcopat
Normandie, Mansuetud.

Liste de l'ancien chevalerie
de Normandie ... qui ont participé
le plus de part aux affaires
ou aux événements de ce Duché -
Fond litery B - Roullos - 114 325

La noblesse de Normandie comme
celle des autres provinces, notamment
de la Bretagne et du Dauphiné
a souvent mérité l'application
de cette devise que le P. Toussaint
de S. Luc donne si justement
à la noblesse de Bretagne

... utriusque aptissimus ensi
Themidis et Martis..

en même temps juge et guerrier -

24 Histoire generale de Normandie 25
par M. Gabriel Du Montin
Curié de Manival - a Rouen
MDCXXXI -

Les fontaines de la Normandie
qui predisent la cherté - Et l'ait
le nom de beaucoup d'autres qui
ne fluent jamais que pour annoncer
aux hommes ce malheur qui les
talonne de près - it. 11

La noblesse normande qui ne veut
laisser courir son courage et
l'orgueil ses forces dans le cabotage
de la mer, mais les exerce au
plaisir de la chasse des bêtes
sauvages et noires, a outre mille
taillis, les forêts de Eu, d'Arques
de Bray, de Lion et. it. 11.

Les Dieux des anciens Normands
étaient: Thors, Wodan et Friga -

Catholique du Royaume renommé
en Normandie depuis Guillaume
le Conquerant jusques en l'an
mille deux sous Philippe
Auguste qui conquesta le Duché
de Normandie -

Robert de Ros -

Guillaume de Broullos



Parasematographes ou nobiliaires
 armoiries des familles nobles 25
 des provinces de Normandie
 de Bretagne de Bourgogne
 Breffe, Ruzey de Champagne
 suivant les preuves qui en ont
 dans les derniers recherches
 par devant les commissaires
 depuis de la cour a' cet effet

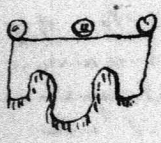
Tomme second

par le R^o Michel Manessier de
 maison - a' Paris - MDCCLVIII

vs *topism* -
 heb autora - a' d'ovira: aut
 mors aut vita de cora - a' d'ota
 esto vir -

quoque ad
 Nobiliaire de Normandie (drak)

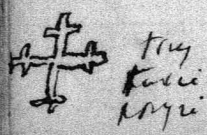
Ordes nobles / d'Alancourt
 le nobles



d'Arquesville 1666.



d'Arcourt - 1667.



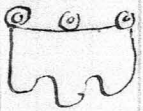
Aupoix -



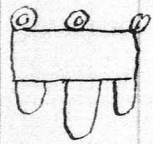
Biville Chevannes et Seigneur
de St Lucian -



le Blanc Seyer et Seigneur
la Craisselle -



Climchamps Seigneur du dit
lieu et de Donnay



Jacquerville Seyer et Seigneur
du dit lieu



Faguet - Seyer et Seigneur de
Montbert -



Troyly -
le Forestier Ser et S^r du Buisson



Frerard - Sa et Sⁿ de Deau
merris la Chesnaye -

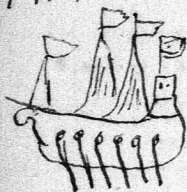


troy vesca - le Frere Seyer et
Juge de la Haye, Fausville
baron du Clos Morin -



truy
wuz

Fortin sur et Seigneur du
dit lieu du Frey -

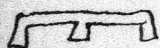


Gallye Seuyer et Seigneur
de Bries, Romure, d'Angre-
ville, vicomte d'Andely -



litesu H. -

Hudebert - Seuyer et
Seigneur de Blanchisson
du Val - 1666 -

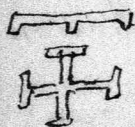


La Lande -



table -

La Marre sur et se du
Theil St Calois -



Potterie -

Bar -



Bernard -



Pombange -

24
 hantw regit - dreyer, rehen ad stant
 uniri, luy ne d'ant d'oye t'epant - 29
 Klure na d'oye akown - Katurce -
 g'wardy - d'oye ne nowia -
 ped d'oye - miere -

22 Branchet -
 2

| | | |
|---|---------------------------------|-----------------------|
| □ | tablica gorbowa a gorb bez b | pu l'owat □ l'owat |
| ○ | | ○ |

Cy quit Charles Du Sart
 esquier etc et luy
 Oenda le 2 may 1590
 Pour Dieu pour lui

Tableau de l'homme en abrégé
 methodique de la science de l'homme -

Genealogie historique de la maison
 de Wursa qui est la famille royale
 de suede et de polye - a Paris chez
 Edme Martin rue Sarnet Jacques au
 Soleil d'or - MDCXL -

Jean duc de Finlande - il a eu des
 enfants de ses deux femmes, Catherine
 Jagellon et Junile Bieske - ~~elle~~
 il ~~est~~ ~~avec~~ ~~une~~ ~~propre~~ ~~qui~~ ~~est~~
 est ~~une~~ ~~propre~~ ~~qui~~ ~~est~~ ~~un~~ ~~sergent~~
 qu'il avait long temps entretenu
 et depuis epousa l'an qu'il

qu'il fut de voir - 71 en eut trois enfants

I. - Gustave de Suède du Royaume pour les fautes de son père ayant marié d'espouser la fille de Grand Duc de Moscovie vint en Allemagne et rescut long temps à Prague à la Cour de l'Empereur Rodolphe puis estant retourné en Moscovie il y mourut l'an 1607 sans avoir laissé aucun enfant. -

II Christophe mort jeune -

III Syrie femme de Henry de Tod, Baron de Finlandie dont elle eut un fils -

Adrianus de Tod mareschal de Camp suédois prit Prostok puis en^{nomm} Salvius à pré et Ambassadeur de Hambourg lui osta le commandement de l'armée à Stade par ordre de la Couronne - 71 n'y a personne en Suède qui le soit si haut que luy, pour avoir le roi Eric pour grand père maternel -

30 Jean duc de Finlande - a eu de 31
Catherine Jagellon sa première
femme Sigismond roi de Pologne
Trabelle et Anne -
et de ^{Gunilla} ~~Catherine~~ Diethe il eut
un fils Jean duc de Finlande
Par sa généalogie Marg'ie Leursy
1147 - myzdy inuen



Henriquet Comte de Zaleska. Vesp
rusienne de Bohême Castellon
de Lancisci -

2 tyu Theren Comtesse a Zaleska -
tanyu lesba
Lesly Briceua d'palmair, Tablovousa,
Kerensussid

Mercure françois ou suite de l'histoire
de notre temps en années 1641 et 1645
Deuxième: petit à petit -

~~~~~  
Nouveau voyage vers le septen-  
trion où l'on représente la  
nature et les coutumes et la religion  
des Norwégiens des Lapons des  
Kilopnes des Russiens des Baran  
Dians des Lyberniens, des Zembliens  
des Samoisies - par de la Marti-  
nière - à Amsterdam MDCCVIII.

Oprynji potowam na tocie w dostawie 94.  
Ludzie wylazli z lasu i ugust.  
Potem go zastalono - Pylat skaz  
wsklady i ugust - odpowiadano mu  
que c'est d'un mal caduc - it. 24

W Laponii Danstwy (Lapponie Danoise)  
miedzi mianokowat Wasaryet - it. 48  
Les Lappons, qu'on qu'ils soient  
luthériens de religion, et qu'ils  
ayent des prêtres pour les instruire  
ne parviennent pas d'adhérer au diable  
étant presque tous sorciers et si  
superstitieux que s'ils remarquent  
un animal qui leur soit suspect  
ils s'en retournent, et ne prennent  
point de leur logis pendant toute  
la journée it. 51

Lapponie norwège - N'oublions de dire  
que comme ils (les lappons norwégiens) ont  
St Nicolas en grande vénération, parce  
qu'ils sont catholiques de  
religion, ils en mettent la figure auprès  
de leurs morts, au lieu de Crucifix - le  
saint n'est pas un évêque dont on  
fait la Fête en France; c'est un des  
saints Dieux dont il est fait mention  
aux actes des Apôtres, dont ils habillent  
l'image en pèlerin, avec une longue  
robe, un capot abossé, ceint d'une  
ceinture large au milieu du corps,  
avec un bâton dans la main, comme  
vous voyez en la figure suivante - it. 76

La mer de Varanget - it. 84

M - Pas une personne intelligente  
n'a pu avoir jusqu'à présent les mêmes  
commodités que l'on a eues de si extensive

421

Les quatre-vingt-dix de ce grand Empire. Les uns en ont été empêchés par de difficiles presque insurmontables, qui se sont opposés à la curiosité qu'ils avoient d'en faire le voyage et les autres par la jalousie des peuples qui le composent, qui n'ayant aucune éducation et vivant dans une profonde ignorance des affaires civiles et ecclésiastiques, tiennent pour suspects jusques aux voisins d'Etat qu'on leur demande touchant l'état de leur gouvernement et de leur religion -

Cette défiance leur est naturelle et vient du jugement qu'ils font des sentiments des autres par les leurs propres - Il n'y a point de véritable amitié entre eux, et ils en ont encore bien moins pour les étrangers à qu'ils peuvent s'en tenir. Ce n'est qu'une pure grimace, dont ils se tiennent quittes, disant qu'il n'y a plus d'intérêt, d'espérance ou de crainte, qui les engage à dissimuler - Au contraire ils sont toujours pleins d'envie, toujours prêts à entrer en querelle, toujours attentifs à se supplanter -

Il n'y a point de sincérité dans leurs paroles - Jamais ils ne reprennent leurs enfants de mentir - Ils sont toujours leurs mensonges plus de faux-semblans mensonges, avec tant de hardiesse que quelques vertus qu'on ait de la fausseté de ce qu'ils disent on ne peut s'empêcher de douter s'ils ne disent point la vérité -

Ils sont convaincus de ne l'avoir pas dit, au lieu de rougir, ils ne font que sourire - les plus grands, lesquels, les ministres d'Etat, font le même métier comme les gens de commun: ils le font même en traitant avec les ministres étrangers.

Comme ils jugent toujours des sentiments d'autrui par leurs propres ils ne peuvent se persuader que personne puisse faire du bien sans intérêt, et quand ils font quelque négociation, ils se tourmentent par de continuelles soupçons - Sur de vaines subtilités ils tournent en mal les discours les plus sincères et de la plus grande naïveté - Mais ils sont tout à fait à la torture, quand ils savent qu'ils traitent avec des personnes sages, alliant toujours le savoir avec la subtilité et la ruse -

Ils ne s'intéressent ni dans la prospérité ni dans l'adversité - Dans la bonne fortune ils s'abaissent à leurs transports et s'élèvent au-dessus des nués, et dans les malheurs ils demeurent courtois, ils perdent courage et ne savent où ils en sont - C'est de là que vient l'inconstance qu'ils font paroître dans les négociations et dans les autres affaires - 116. 124

39

Les 8. semblent plutôt devenus que manger - Lyell insi tyllh n. itosa  
 dujs rovdunt ym ovobon - quand  
 ils ont mangé la viande et rongé  
 les os, ils les rejettent dans le  
 plat avec ce qui reste de la viande  
 ce qui n'est pas fort appétissant  
 pour les étrangers - quand ils sont  
 en festin ils ne sortent jamais de  
 table sans être ivres, et il faut  
 toujours les empêcher hors de la table  
 où ils ont mangé - Pendant le  
 repas ils ne se gênent pas à retirer  
 les vents de la bouche ou de derrière  
 et comme ils en font souvent, qui  
 est telent une corruption d'origine  
 et d'ail, ce n'est pas fort agréable  
 à leurs côtés - It. 127

Les 7. embrassent le Christianisme  
 et se firent tous baptiser après avoir  
 vu le miracle que fit un prêtre de  
 Choff, dont les prières tirent au  
 due de Nothen d'une maladie ter-  
 rible, et le convertirent - It. 129

Les 7. ne savent pas danser : ils  
 croient que la danse ne s'accorde  
 pas avec leur gravité - 71 leur  
 arrive quelque fois au milieu d'une  
 débâche de faire danser leurs  
 esclaves Turques et polonoises -  
 It. 163

L'Europe est le premier marchand de  
 son empire - It. 185

Depuis les voyages de Cook a fait  
 le Botique on a vu les menus et les  
 maisons des braves et des grands seigneurs

Intérieur, le cours en est plus superbe 35  
les bâtiments plus magnifiques, et les  
appartements plus curieux. De belles  
tapisseries - Il a même à présent quelques  
maisons de campagne (Monsieur de Stuyon  
Mileptoum). It. 188

En 2. les hommes et les femmes  
les pauvres et les riches sont habillés  
de la même façon - Dans tout l'Empire  
rien ils n'ont tous qu'un même  
langage, et une religion - It. 189

Leur langage et leur accent n'ont  
aucun rapport avec ceux des autres  
nations - It. 189

Les petits pieds et les tailles déliées  
leur paraissent une difformité - Il  
n'y a rien qu'elles ne mettent  
en usage pour s'engraisser - It. 191

O tatarat - Il est certain qu'ils  
ont les yeux meilleurs que ceux du  
monde - Ils discernent jusqu'à 40  
ou 50 milles à la ronde, dans les  
lieux où la vue n'est pas bornée, et  
ils discernent un homme seul d'une  
distance d'où les Russes n'apercevraient  
pas une troupe de Tartares - It. 209

~~O tatarat nescit nescit nescit nescit nescit nescit nescit~~  
descriptaque regna

Pastorum, et longe saltus lateque vacantes.  
est illorum pastorum pastus i pasturilla oporvionem  
vires i aditur - Geographia liber III

76 Les oeuvres de M<sup>r</sup> Francois de  
 Malherbe gentil homme ordinaire  
 de la chambre du Roi - 2<sup>e</sup> edition.  
 a Paris MDCXXXI. -  
 Zaunoy: Traite des triumphe de Senique -  
 Le XXXIII livre de Tito Live -  
 Les lettres de M de Malherbe -  
 selon version

Les pieces de M<sup>r</sup> de Malherbe -  
 Paraphrase du Pseaume VIII.

De moy, toutes les fois que j'arrete les yeux  
 A voir les ornements dont tu pares les cieux  
 Tu me sembles si grand, et vous si peu de chose  
 que mon entendement

Ne peut s'imaginer quelle amour te dispose  
 A vers favoriser d'un regard seulement -  
 Oaly: paraphrase du pseaume CXXVIII  
 et CXLV - a trois octaves:

N'esperons plus, mon ame, aux pro-  
 mises du monde  
 La lumiere est un verre, et le faiseur  
 une onde  
 que toujours quelque veur empiche  
 de colmer  
 quittons ce vaustier, lussions vous de  
 les suivre  
 C'est Dieu qui vous fait vivre,  
 C'est Dieu qu'il faut aimer.

Les termes de saint Germe, imitez du  
 Tancille - du Roy - its 5  
 Stances spirituelles - its 22 -

Sur une image de sainte Catherine 37

Prière pour le Roy Henry le Grand  
allant en Limerick - Itanes -  
17 23

Au roy de Henri le Grand sur  
l'heureux succès du voyage de  
Jedan - Ode - 17 29

Au roy Henry le Grand - sonnet - 17 39  
Sur l'attentat commis en la personne  
de Henry le Grand le 19 Decembre  
1605 -

Au roy Henry le Grand sur le prise  
de Marseille - Ode - 17 49

Au roi Henri le Grand - sonnet  
A Monsieur le Dauphin - sonnet  
17 53

Sur le mariage du roy et de la  
Reine - Itanes - 17 55

Au roy - sonnet 57

Tous vous sçavez louer, mais vous  
egalement

Les ouvrages communs vivent  
quelques années,

ce que Matherbe écrit dure  
eternellement

Pour le Roy, allant à la Haye 17 57  
la rebellion des Rochelais, et  
chasser les Anglois qui en leur  
fascade, etaint descendus en  
l'île de Ré - Ode 17 58

Donc on nous en labeur à tes armes  
 Prends ta foudre, Louis et sa femme <sup>d'apprît</sup>  
 Donner le dernier coup à la dernière <sup>un lion</sup>  
 De la rébellion - <sup>tête</sup>

Fais choir en sacrifice au Démon  
 Les fronts trop clairs de la France <sup>de la France</sup>  
 Et n'épargne cette est pour votre <sup>les ames d'acier</sup>  
 Ni le feu ni le fer <sup>de la France</sup>

Par qui sont aujourd'hui tant de  
 Tant de grands bâtiments en mesure <sup>ville des arts</sup>  
 Et de tant de hardons les campagnes <sup>changé</sup>  
 Que par les enrages <sup>couverts</sup>  
 o tobi:

Les puissantes farces dont l'arrivage  
 Non loin de mon herceau commencent <sup>m'horre</sup>  
 Te les possédai jeune et les possiede <sup>leur cours</sup>  
 Et la fin de mes jours - <sup>encore</sup>

A la Reine sur sa bienvenue  
 France - Ode - 1600 an



A la Reine du Roy sur les  
heureux succès de la régence -

11. 77

A Monseigneur frère du Roy <sup>Sonneur</sup>

11. 85

A M<sup>rs</sup> le Cardinal de Richelieu

A M<sup>rs</sup> le Princeps Douairiere

11. 96

Charlotte de Trimonville - Sonneur

11. 97

A M<sup>rs</sup> le Princeps de Conty - 11. 98

A M<sup>rs</sup> le Duc de Nemours - 11. 98

Pour le marquis de Vieville surinten-

dant des finances - Sonneur 11. 109

Prosopée d'Orlande - 11. 110

Pour M<sup>rs</sup> de la Cappede sur son  
livre de la passion de notre Seigneur

etc etc etc 11. 111

Epigrammes - Stances - Chansons -

Mais vous vous êtes superflus

Cette beauté qui m'est ravie

Fut seule ma vie et ma vie

Te ne vois plus, ni ne vis plus

qui me croit absent il a tort

Te ne le suis point je suis mort

etc.

Logique wedgite de l'Aliste -

Plaint sur une absence -

Pour la querison de Chrissant -



à merci -

Le penseur en la cabane où le  
chaume le couvre  
Et sujet à ses loix  
Et la garde qui veille aux  
barrières du Louvre  
N'en défend point vos lois.

Plus Ombres de Davou -

La femme est une mer aux naufrages  
rien ne peut applanir son humeur  
Les flammes d'aujourd'hui seront glaces  
Et s'il s'en rencontre une à qui cela  
Fais compte, cher esprit, qu'elle a  
quelque chose de plus qu'humain

11. 224

Virgile m'ouï à mesure (1787) (1788)  
Hérodote -

Semper hiems, semper spirantes frigora  
Cori -

Toujours l'hiver, toujours les vents soufflent  
le froid -

42 *Manuels - Tout - Nouveau manuel* 43  
*de bibliographie universelle par M<sup>r</sup>*  
*Ferdinand Denis - P. Bignon et*  
*de Martoune - Paris 1857 -*

*Itinéraire de la Russie - Statistique du N<sup>o</sup>*  
*de S. - Paris 1837 broché in 18 de 140 p.*  
*Ouvrage couronné par la Société de*  
*Statistique universelle -*

*Peyron - son voyage en G. - Paris 1663*  
*in 12 et 1668 in 12 -*

\* *Description de l'empire russe trad. de*  
*l'allemand de Baron de Strahlenberg*  
*par Barbeau de La Bruyère - Paris 1757*  
*2 vol in 12.*

\* *Olearius - Voyages très curieux et très*  
*renommés faits en M. Tartarie et*  
*Persie - Paris 1699 2 vol in 4<sup>to</sup>*

*Relation curieuse et nouvelle de*  
*M... par de la Neuville - Paris*  
*1698 in 12*

*Voyage en M... par Mayarberg - Cologne*  
*1705 in 12*

*J. Geo. Kosb - Diarium itineris in*  
*Moscorum Imperio Christophori de*  
*Guarint et Pall, a Leopoldo ad*  
*troram Moscorum Imperium et flexio*  
*viam 1698 a legatione extraordinaria*  
*Vienne 1700 in fol -*

43  
\* Le Comte de la Garde  
~~Obituaire des Foyers (Amiens)~~ - Voyage  
de Morcon à Verne par Klein, Odessa  
etc Paris 1824 in 8 -

Le chesleur Gamba - Voyage dans la  
Z. meridionale de 1820 a 1824 -  
Paris 1826 - 2 vol in 8

Le nobiliaire de Normandie contenant  
le catalogue de noms, qualites, armes  
et blasons etc par Louis Chevillard  
In folio grave -

Monnaies des Ducs de Normandie -  
par F de Sautay 1856 - in 8 -

Sigillographie - La sigillographie  
tient une place considerable dans  
l'histoire des moeurs et des mo-  
numents du moyen age - Plus qu'à  
aucune autre epoque les sceaux  
ont presente pendant cette periode  
de foi et de souffrance, le reflet  
des craintes des desirs et des esperances  
des peuples - (M. Hucher)

Recueil de sceaux du moyen age  
dits sceaux gothiques par Antoine  
Boudet - Paris 1774 in 4<sup>to</sup> -

\* Archives historiques de l'Aube  
par Vallet de Viriville Paris  
1841 in 8 - voyez aussi sigillaire

\* Dictionnaire iconographique  
et bibliographique de la sigillo-  
graphie par Guinebault - 1859 -

44 Ethnologia - n'est pas autre chose que la  
classification des races d'après les différentes  
caractéristiques qui les distinguent -  
Mémorial de la Société Ethnologique  
et Ethnologique - Paris 1842 -

Anthropologie -

Sur les différences du front du visage  
chez les hommes traduit par quelques  
miers d'Esquirol - 1792 in 4to.

L'Homme (Homme) essai zoologique  
sur le genre humain par Bary de  
Sant Vivent 2 édition 1827 2 vol  
in 8 avec une carte -

Spectatum admissi resum tenentis? Comment  
ne pas être d'un pauvre tableau -

Virgile fait venir la des contrées froides  
de la Scythie -

Conrescunt subitae currenti in flumine  
crustae,

Undaque jam tergo ferratos sustinet  
orbis,

Puppibus illa prius patulis, nunc hospite  
clerique dissiliunt vulgo, postquam

Indutae, caeduntque secevisibus humida  
rigescunt

Et totae solidam in glacem vertere  
vina,

Stirique impexis induruit horrida  
lacunae  
barbis -

Là souvent une croûte épaisse de glace  
enlève subitement le cours des fleuves;  
bientôt la roue propre de son arc de fer  
la surface solide de cette onde qui, il y a  
un moment s'ouvrait hospitalière aux navires  
et que port les chars maintient - L'airain  
est et se frotte, les balais se redressent sur  
le corps, on arripe avec la hache le vin saisi par  
le gel, les eaux dormantes ne sont plus qu'un bloc,  
et la barbe même se hérisse de glaçons -

M-1370-18E

Voyage de Morcon à Vienne par 45  
Kion, Odesse Constantinople, Buda  
rest et Hermonstadt on lettres adressées  
à Jules Griffith par le Comte de  
Lagarde membre des académies de Vienne  
1800, Cracovie et Naples, Chevalier  
de plusieurs ordres, citoyen par décret  
du sénat de la Rep. de Cracovie etc etc  
Paris des Trentet et Würtz Libraire  
rue de Bourbon n 17 - 1824 in 8 -

Si j'admire ces mots d'un homme  
de génie,  
"Plus j'ai vu l'étranger, plus j'ai aimé ma  
patrie  
De même je dirai, par le malheur même  
Plus j'ai connu le monde, et plus je t'ai chéri."  
De Lyège à M. le Vicomte Patrice  
de Sussy -

O pourquoi à Paris - on ne trouve d'ailleurs  
nulle part, semblable aux Vénitien<sup>es</sup>,  
il faut absolument finir la union  
avec soi -

O cependant de M. : merci : qu'il  
faut faire dans la boue - (p. 23)

Il faut bien se garder, et surtout à  
table avec son ami, de lui demander  
du sel, car s'il ne vit pas en vous  
le présentant, inadmissible l'on se  
brûle avec lui - T'ai vu souvent le  
sel de l'esprit de servir un motif de  
discorde, mais ni toi, ni moi, ni d'autres  
latitiques, avec vous ne vous brûlerons  
ni pour le sel de cuisine, ni pour le  
sel attique -

46. Préparez pour Stokholm, Ratouya <sup>2</sup> Stok 47  
Taty - épouse long bois avec - Nevas  
Sohi pour Stokholm. Ratouya - pour  
bajak Waltera & Murepi - Stokholm  
pour si qualant se passer de via  
probable i miad pitay -

Préparez de l'épave - Rechnod Stoma  
Spotyke monstrer bois protocau -

... Serge (2 Stokholm Stok & Stokholm) en a  
présenti au gouverneur de cette province  
le général Miloradovich, ancien aide  
de camp de Suwarow, estimable militaire  
autant qu'homme aimable; c'est un  
preux chevalier dans tout l'acceptation  
de ce terme -

... Il n'y a véritablement ici ni théâtre  
ni spectacles publics. Cette époque est  
la plus triste de l'année; tous les riches  
habitants sont dans leurs terres - Le gou-  
verneur général seul tient cercle - Son  
palais assez beau, vient d'être meublé  
avec goût - Le jardin, très pittoresque  
vient d'être ouvert de promenades publiques  
Kiou - Taia - Le vicaire de Stok le premier  
Tpylant ci devant hetpodat, de  
Moldavi et de Volocki - Le lui est  
recommandé par son fils Stok avec  
avec lequel j'étais int. avant lui  
au Stokholm (s) à ce titre j'ai  
été reçu avec la plus grande bien-  
veillance - Le premier a depuis  
deux ans choisi Stok pour sa  
résidence - Intéressant, tout par  
son existence politique que pour  
ses connaissances et études, Tpylant  
digne du rang où la fortune l'avait  
placé, en supporte la perte avec  
beaucoup de philosophie - Occupe

La bonté des sujets confiés à son  
administration, il n'a cependant  
pas négligé la fortune, qui est  
immense - Après quelques instants  
d'entretien, il me proposa de me  
montrer à sa femme - Les femmes  
et enfants, dans leur vêtements ordinaires,  
m'ont rappelé ceux de Tippos-  
Sahib, dont tu m'as fait de si pitto-  
resques peintures - Je me suis en-  
ché au Missouri - La première part le soir  
pour voir à Roumagne la belle  
cortège Ispah Gotscha - Il est été  
incroyablement, à la première visite  
de la questionner sur la révolution  
qui l'a réduit au rang de simple  
particulier: je m'en suis abstenu,  
cependant en fait quelques développés  
sur ce point, espanté par leur  
intérêt même dans les réflexions  
de narrateur, et les pompes de sa  
destinée m'espanté un peu loulage  
de la pitié qui couvrent les revers -

(1) C'est le même et le même Tpylanti  
qui à trois ans, commandant un  
corps d'irréductibles de huit cents  
hommes, escorta et sauva son  
père, quand l'Empereur, au travers  
des monts Carpathiens, échappant  
aux suites de la révolte, vint chercher  
un asile en Pologne - Le jeune Prince  
devint par les soins et la générosité  
de l'empereur et le comte, entra comme  
enseigne au service de son bienfaiteur  
dans le régiment des chevaliers gardes-  
Porcune, par son seul mérite  
un grade de général, il perdit

44  
un bras à la bataille de Lutren 49  
où il s'était vaillamment battu  
à la tête de sa brigade. Doué d'une  
âme généreuse, d'un esprit entrepre-  
nant, possédant d'importants biens  
immenses fortune, dont la mort  
de son père le mettait en possession  
il vult que l'heure de la liberté  
soit venue pour son pays, et  
qu'à lui appartienne l'oeuvre  
sublime de la régénération de  
la Grèce - Un grand nome, de  
l'expérience, une réputation  
militaire acquise, le pria d'accepter  
dans cette noble entreprise - Il part  
saisi des vœux de l'Europe -  
Le succès en est fait un héros -  
Il expi vaillamment dans une  
prison d'état le tort, toujours  
irrémissible d'avoir échoué dans  
une entreprise que le succès eût  
justifiée - En politique, le malheur  
fait les criminels....

Kion - jura - Rien n'était mieux  
convaincu, ni de meilleur goût que  
la fête donnée hier par le général  
gouverneur, il y avait profusion  
sans comparaison - Les jardins étaient  
illuminaés jusqu'au bas de la  
montagne et dans les masifs  
d'arbres on avait caché les musiciens  
qui donnaient si cette belle nuit  
un air de enchantement - Des courriers  
expédiés depuis plusieurs jours aux  
dames de distinction avaient préparé  
leur retour en ville - Le général

ouvert le bal par une polonoise 114  
avec une des plus belles personnes  
que j'ai vu de ma vie, madame  
Davidow, née Aglae de Grammont.  
Le souper fut magnifique - à deux  
heures du matin il y eut un  
concert, où Bronberg et Lafont si  
valaisaient de talent sur le violon  
et la violoncelle, puis on dansa  
jusqu'au grand jour - à neuf  
heures on servit le déjeuner dans  
le jardin, et comme il y resta  
peu de monde .....

Je suis à tout-à-fait - Le général  
Miloradovitch m'a conduit chez  
le gouverneur civil de la province  
le général Panhatiëff - Il y passai  
la soirée - Il y passai la soirée - Il  
y eut peu de monde, et on se  
retira dans un salon orné de  
fleurs, où l'on conversait de anecdotes  
des histoires - Les dames demandèrent  
qu'elles fussent bien effrayantes  
et quand on eut préalablement  
éteint les bougies, à la réserve  
d'une seule, chacun s'est efforcé  
d'émouvoir ou de terrifier -

Davidow, Aricourt -  
Niou - Tria - J'ai fait connaissance  
par pendant la soirée du gouverneur  
avec le lieutenant général Schaplitz  
ami et compagnon du prince de  
Ligne, et nous n'avons pas cessé  
de parler de ce beau modèle de

76 le "chevalier antique". Le général était aussi de ce voyage magique en Crimée dont le prince de Ségur qui accompagna l'Impératrice Catherine, a donné une si gracieuse relation dans sa correspondance avec la marquise de Coigny - Parmi les traits qu'il m'en a racontés, ce lui-ci, dont le général fut témoin, peut bien l'éprouver de ce temps et de cette localité -

Le yacht impérial doublait le promontoire de Barthélemy "ou fut jadis le temple d'Yphigénie", une dit le général "et l'on eut longuement discuté sur le plus ou le moins de probabilité de cette identité, tout à coup Catherine étendant son voile vers la côte : "Prince de Ségur, je vous donne le pays, autrement" dit elle, et le prince, pour unique réponse, s'élançant dans le vent et gagnant le promontoire à la nage, s'écria bientôt du rivage : "Vobis magister, je prends possession" Le rocher de la Tour de a depuis consacré le nom de Rocher du Prince et les terres qui la main impériale avaient désignées tout restées une propriété de famille. - 16 54

... Il fut question pendant le soir de ma visite du matin au monastère de Pichessilly, M. Orcau un des hommes les plus sages dont le botaniste possède l'honneur et que l'estime a placé à la tête de l'instruction publique nous dit à ce sujet : "que vers la fin du onzième siècle, la future

Du catholicisme ayant gagné dans 51  
tout l'Europe, trois ermites vinrent  
se fixer dans une caverne creusée  
par des brigands, qui s'y étaient  
refugiés jadis, et long-temps eurent  
infesté la contrée, que ce lieu fut  
appelé par cette raison *Sceraby* ou  
le couvent des cavernes, que d'autres  
religieux vinrent bientôt se joindre  
à eux, et augmentèrent le nombre  
des cellules tout voisines, et qui enfin  
ils formèrent une communauté.  
Sont *Stoboi* fut devenu directeur.

11. 55

D. Mit. radouica - Voici une anecdote  
qui parmi plusieurs de ce genre, te  
peindra le bonheur et le *cherak* resque  
de sa vie - Pendant qu'il commandait  
en chef l'armée de Moldavie, une  
redoute élevée par les Turcs suspendant  
les progrès

Stiborsky (rapport de Kloboucki) Thier -  
à ce premier relais après Thier  
il y a une fairie assez considérable  
elle se tient dans une vaste plaine  
où l'on se rend de tous les environs  
à peu de distance de la maison  
de poste, les Prussiens ont rangé  
leurs tentes en demi cercle - Celle  
de leur chef est au centre. Ils  
trafiquent avec les peygans, vendent  
et achètent des bestiaux, et

42  
s'échangent les productions du 53  
pays entre toutes sortes d'ouvriers  
en fer qu'ils fabriquent eux  
mêmes - Cette espèce de ville  
que leurs tentes figurent au  
milieu de cette plaine immense  
rappelle avec un campement  
des Tartares nomades, avec la  
différence que ces derniers ont  
encore dans leurs mœurs la  
simplicité du premier âge, et  
que ces Osbemens ont toute  
l'astuce et les vices du peuple  
le plus corrompu - 15, 59.

Wasikow - Tain - Il y aurait ici  
une belle herminette à faire sur  
les mœurs - Les jeunes filles  
garçons et les jeunes filles se  
baignent ensemble dans un  
grand lac aux portes de cette  
ville - Simple comme la nature  
ils se défient à la nage, plongent  
pour s'éviter ou se rejoindre  
et se jouent dans l'eau sans  
autres vices que des vagues  
à peine senties - Il doit  
bien en resultar parfois certains  
accidents qui priveraient la  
jeune fille d'être mariée à  
Solency, ou l'empêcheraient  
de conserver ici la Candlette

de laine rouge que les jeunes 53  
verges d'Alsaine portent  
dans leurs cheveux, et ne quittent  
qu'en se mariant, mais l'usage  
présent et leur dent les abas  
tout sales -

Le tableau me rappelle cette  
que lady Montague fait des  
boires de femmes à Constantinople.  
Les filles polonoises sont gini-  
ralement si belles, que le pinceau  
d'un artiste traverserait autant  
de formes élégantes à retracer  
ici que dans les boires de la  
Haute-Égypte; à la vérité, il n'y  
aurait pas le piquant du danger  
point de nuets aux tables  
et à tables, point d'empêchemens  
à croquer; mais les yeux  
n'en auraient pas été moins  
charmés en voyant les jeunes  
beautés, fières de leurs grâces  
naturelles, laisser poindre pour  
les voir aussitôt, des formes  
qui captent par envie la Circassienne  
à la taille jongle, l'Anglaise  
au teint éblouissant, ou la  
Française aux contours lisses  
et gracieux - it. 63

59. Tornitz - Thier (cuy mi Povisore - va  
1899) no opisi mekhaniki) -

J'ai visité hier un vaste  
monastère de capucins, situé près  
de cette ville de Tornitz; il est  
placé sur une haute montagne et  
semble pour les pèlerins de la vie  
qui s'y reposent un intermédiaire  
entre les peines de ce monde et  
les espérances d'un meilleur avenir.  
Le supérieur du ~~monastère~~ a pris fort  
obligeamment la peine de nous  
en faire voir les moindres détails.  
L'histoire de fondation de cette  
communauté ressemble plutôt à  
l'épisode d'un roman de Lewis  
qui a une vocation religieuse - Voici  
ce qu'il m'a conté -

Il existait ici, en 1640 sous le  
régne de Jean Sobieski, un riche  
pèlerin qui ayant suivi le Roi  
à Oléron au siège de Kaminski  
et coopéré à la délivrance de  
Vienne assailli par le vicir  
Koca Mustapha, rassasié de gloire  
et fatigué de la vie des camps  
se retira dans son palatinat, où  
il se résolut d'épouser une des  
des vassales - Il fit donc rassembler  
toutes les filles de ses terres, et  
lui choisit une aussi sage que belle -  
Cependant Vanda (c'est ainsi  
qu'elle se nommait) n'était

n'était plus libre ; son cœur était  
 engagé à un jeune jardinier du  
 Natoum ; mais n'osant résister  
 à son maître, on voit que la  
 Naviti l'emportait sur l'amour  
 elle suivit le patatin à l'autel.  
 J'escriu, son jeune amant, venait  
 quelquefois offrir des fleurs  
 nouvelles à celle qu'il regrettaient  
 encore, sans oser, par ses regards,  
 troubler les yeux qu'il respectait.  
 Vanda plaignait son tourment,  
 mais se reprochant sans cesse  
 un malheur que rien ne pouvait  
 adoucir, elle se décida donc  
 à l'éloigner, et obtint pour  
 lui de son époux l'intendance  
 d'une terre en Whivoia -

Tant de bonté pour un simple  
 jardinier donnaient du soupçon  
 au patatin, et le soir même  
 on alla l'importuner voyant  
 J'escriu pour la dernière fois  
 il entra chez elle le sabre  
 à la main, surprit le malheureux  
 baigné de pleurs aux pieds  
 de son amant, dont il respectait  
 l'onde de l'éloigner pour  
 toujours - et s'écriant que

56  
La jalouse rage, le peccatino se 57  
precipite sur la femme, l'étend  
sans vie à ses pieds et plonge  
son sabre sanglant dans le  
sein de l'escriu "Troppe luo  
dit a donna. Troppe, assassin  
de la plus vertueuse des femmes;  
ta vengeance n'egale pas j'aurais  
tes remords" - Le peccatino n'a  
coute rien, il redouble ses coups  
et outrage encore les restes  
inanimés de son épouse - On  
accourt enfin, il sort de cette  
chambre d'horreur, et par les  
soins que l'on prodigue au  
jeune l'escriu, on le rappelle  
peu à peu quelques instants à la  
vie - Il en profite pour  
faire en présence du ministre  
de la religion une profession  
de foi authentique de son  
innocence, comme de celle  
de la peccatino - Tourmenté  
par sa conscience, le peccatino  
quatte ses terres, et va en  
pèlerinage à Rome pour  
y solliciter l'abolition de  
son crime; qu'on lui accorde  
après une longue pénitence  
en lui enjoignant de venir  
fonder un monastère dans

le lieu même témoin de son 87  
forfait et de prendre en expia-  
tion l'habit de l'ordre - 71  
y destina son patrimoine, toutes  
les dépendances, y comprit  
d'autres terres, et en fit une  
des plus riches censives de  
la Belgique -

On me fit voir dans une galerie  
les tableaux qui représentent  
cette tragique histoire; dans  
le premier, le peccateur est peiné  
avec les habits de sa dignité,  
présentant devant Vienne  
la tent du virgic à Sobriety,  
et dans le dernier on le voit  
sur un lit de cendre, couvert  
de cilice, levant d'une  
main le ciel, et de l'autre  
le sabre dont il a tué Vanda  
et Severin - 71 y a un bas  
de inscriptions ptévoines que  
je n'ai pu lire, car le temps  
bravant en partie effacées -  
70 n'ai pu en déchiffrer  
qu'une date, celle du premier  
est du 12 septembre 1643 -  
1674-75 -

54 Relation de voyage d'Adam Olearius 59  
en Merion Tartari et Gene augmentée  
en cette nouvelle édition de plus d'un  
tiers et parti en lixivement d'une seconde  
partie contient le voyage de Jean  
Albert de Mandelsio aux Indes orien-  
tales - traduit de l'allemand par et  
de Wicquefort resident de Grandbourg  
Tome 1. - a Paris MDCCLXVI -

Dequoy a la serenissime Reine de  
Pologne et de Prusse - i poezye i q' cata  
poudomoy - Dodaq i q' wylki podiaty -  
Pout i q' alq' m' Marata u d' i l'ie  
notat o i q' wylki d' cyant, ale doctora  
p' u i b' m' m' i' m' i' e' t' a' n' d' o' i' u' m' p' i' e'  
"Madame, que votre modestie fait pri-  
judice a la gloire de celui qui a voulu  
le service de Vostre pour la conversion  
de la Christianite a la quelle le Royaume  
de Pologne a servi de rempart pendant  
tant de siecles - m' u' o' i' q' u' e' d' i' e' i' e' i' e'  
ou le trouve uni le long de Superieurs  
d'Orient et d'Occident - u' b' o' l' e' u' e' r' o' m'  
i' q' u' i' s' t' a' n' t' a' " e' i' r' e' t' a' b' l' i' s' s' a' n' t' l' e' s' h' o' p' i' t' a' u' x  
en ouvrant des écoles pour les filles  
orphelins pauvres, en faisant venir  
de France des personnes capables d'in-  
struire la jeunesse etc. u' a' u' i' u' o' i' j' y  
u' l' e' u' d' a' n' i' M. i. u' e' c' a' u' s' e' u' , u' e' t' h' o' r' o' n' i' t' a'  
i' q' d' e' s' t' o' y' o' w' a' - t' a' n' d' o' u' g' o' r' e' u' e' u' i' q' i' a' l' l' e' j'  
m' o' t' y' i' p' s' e' d' a' t' a' a' l' e' y' p' r' o' u' a' d' i' e' u' o' i' j' y' - u' e'  
u' o' i' j' y' o' t' e' d' a' t' u' e' u' i' e' t' a' d' u' a' g' a' - u' e' l' f' a' c' t'  
a' u' o' u' e' r' q' u' e' l' o' u' f' f' r' i' e' l' e' s' i' n' c' o' m' m' o' d' i' t' e' s'  
d' u' n' l' o' n' g' s' i' e' g' e' , c' a' m' p' e' e' n' l' a' p' l' u' s  
f' a' c' h' e' u' s' e' r' a' i' s' o' n' d' e' l' a' n' n' e' e' , d' i' n' e' r' s' u' r  
l' a' c' a' i' s' s' e' d' u' n' t' a' m' b' o' u' r' a' l' a' v' u' e' d' e'  
l' a' r' m' i' e' d' e' s' e' n' n' e' m' i' s' e' t' a' u' b' r' u' i' t' d' e'  
l' a' r' t' i' l' l' e' r' i' e' , f' a' i' r' e' d' e' t' a' c' h' e' l' e' s' c' h' e' u' s'  
d' e' u' n' c' a' r' o' s' s' e' p' o' u' r' t' r' a' i' n' e' r' l' e' c' a' n' o' n'  
a' u' n' e' b' a' t' t' e' r' i' e' q' u' e' V' M' a' v' a' i' t' e' l' l' e'  
m' e' m' e' d' o' n' n' e' e' e' t' d' o' n' n' e' r' l' e' s' o' r' d' r' e' s

aux lieux où le Roi et ses Généraux  
ne se pouvoient trouver en personne  
tant de actions plus que heroïques -  
Monsi d'Albi si vajantissimi levatores  
navali (i) sady - Paspilat (i) De  
Wic que fort -

59

Sur le post est representé le dernier  
payement où le moine nous fit remarquer  
un homme habillé à l'allemande, et  
nous dit que les allemands et les autres  
nations ne faisoient pas d'être sauvés  
parce qu'ils eussent l'âme nécessaire  
et qu'ils recussent en gens de bien  
devant Dieu

15r 18-

Les marchants nous dirent sans les lieux  
où l'on relaye les chevaux pour en  
prendre de frais -

15r 21.

Hydraxum javasum

Il (M) devoient à tous les princes  
étrangers la qualité de Ruez, quoiqu'ils  
leur Ruez ne soient proprement que  
ce que sont ces noms les gentilshommes  
et qui à la réserve de ceux qui sont  
employés dans les premières charges  
de l'Etat les autres n'ayant pas  
plus de bien que nos sergents de  
just à dix mille livres de rente

15r 26.

Ordre le voyage de l'ambassadeur  
Nobilitaire de M. le 1634 - par  
le nid voyageur (i) Filip Crusius Dougi  
Otton Brugmann -

Il n'y a point de cert. ni de copies  
dans les états en manusc. -

15r 123

Amis caris

61  
60 Il est certain que ces peuples (les indiens)  
ont été inévitablement compris sous le  
nom de ceux que l'on nomme Schitz  
et Samoyeds - p. 124.

Les M. ne disent jamais le leur, et  
je ne me souviens que d'un seul leiquen  
qui ait eu la curiosité de s'habiller  
à la française - Il s'appelle Kuz  
Mikhala Thawowier Romanow et est  
fort riche et proche parent du grand  
Duc, qui aime son humeur agréable  
et complaisant - Le tsar a une  
affection particulière pour les étrangers  
et se plaît à s'habiller à la française  
et à la polonoise, particulièrement  
quand il va à la campagne ou à la  
chasse - p. 123.

Il se vante d'être descendu de anciens  
Grecs : mais pour dire la vérité il n'y a  
rien plus de comparaison de la brutalité  
de ces barbares à la civilité des Grecs,  
à qui tout le reste du monde est obligé  
de tout ce qu'il y a de poli et de beau  
parlant les hommes, que du jour à la nuit -  
p. 123.

Et d'autant que la tromperie ne s'exerce  
point sans fausseté, sans mensures et  
sans dissimulation, qui en sont inséparables  
ils savent merveilleusement bien s'aider  
à ces belles qualités, aussi bien que de  
la calomnie -

Et de fait, un certain marchand hollandais  
ayant vilainement trompé plusieurs de  
ces Messieurs au lieu de s'en offenser  
en parlaient comme d'un habile homme  
et le firent prier de les assour avec  
lui. Dans l'esperance qu'ils auroient  
qu'il leur enserquelait quelque bon  
tour de son métier - p. 126



Dalry cing - de Lagarda Voyage  
de Moscou à Vienne -

byt w Skwie - w Bresen -

Lespect de Alexandri, par Diatavastwin  
La nature a peu fait pour cet endroit  
ce n'est qu'à force d'art qu'on  
est parvenu à le rendre agréable;  
mais tant de soins n'ont pas été  
perdus - En suivant les détours  
d'un bouquet de lilas, on arrive  
près d'une enceinte que deux vers  
de Virgile consacrent à l'amitié -  
Plus loin, entouré de roses, de  
myrtes et de plantes exotiques  
s'élève un temple de marbre  
blanc, orné d'un péristyle de  
brouse, qui supporte le buste  
de ce libre prisonnier Botemdin, celui  
de tous les fukiers de Catherine  
qui fut le captiver plus longtemps.  
Dans une solitude, au bas d'une  
cascade dont les eaux se brisent  
à la porte d'un temple égyptien  
j'ai trouvé avec plaisir des ta-  
bleaux retraçant la fête tant dite  
que Botemdin au retour de sa  
prise d'Orsof donna à l'impé-  
ratrice au palais de la Taverne -  
Une polonoise, composée pour cette  
occasion sur des paroles russes dont  
le sens est: "Gloire à toi, ô Casse,  
vive! gloire à toi, o notre mère,  
fut exécutée par cinq cents musiciens

et toutes les reprises, le marquait  
 par une désignation des quatre brèches  
 à feu d'une frigate mouillée sous  
 les fenêtres du palais, dont la  
 Veda baigra les murs - Tu vis  
 que la polovaice est une danse  
 appropriée aux bails du cours  
 de l'été, où toute les personnes  
 invitées marchent deux à deux  
 en se tenant par la main et cadent  
 sans leurs pas - Dans la salle  
 de bal du palais, derrière  
 des trophées pris sur les Turcs,  
 une loggia sort de colonnes  
 de marbre et ornée de guirlandes  
 de bijoux - Dès que l'impératrice  
 parut, le prince vint au devant  
 en terre pour lui offrir la fête,  
 puis ouvrit la polovaice avec  
 elle, il conduisit le dance  
 de façon que chaque cavalier  
 parvint près des colonnes en  
 s'attachant quelque ornement  
 précieux qu'il offroit à sa  
 danseuse - Cette galanterie non  
 velle plut beaucoup aux dames  
 qui en découvraient l'objet; elles  
 trouvèrent la fête résistante,  
 et l'impératrice se chargea  
 d'acquiescer leur reconnaissance  
 en voulant leur faire de nouvelles  
 faveurs -

Une orange immense et mûre  
 des fruits de tout le pays, se ba  
 former ici un climat fertile  
 et parmi les raretés qu'elle en  
 ferme nous y vimes un clois

en fleur ... 1765

... mais les grandes richesses sont  
comme les parfums une fois les  
porteurs ne les sentent presque  
pas

Page 2 Ruyne - w Reswa - Propriet  
in s ydant, s idt uberra, zuy  
criant un leur certaine fois (suis)  
esté à peu près celui du broussin -  
il serait possible qu'ils l'aient  
conserve tel encore depuis leur  
captivité en Perse - gain idt  
de voir - fut idt viviparous ten -

1769

M. Schurwald

Page 2 Madnowa - w Reswa - Cette  
ville appartient au Comte Prot  
Votochi qui y avait fait venir  
trois cents familles allemandes  
pour y vivifier des manufactures  
de toute espèce; mais le dérang-  
ement de ses affaires l'ayant  
forcé de vendre ses biens elle  
a été partagée entre plusieurs  
seigneurs, dont la négligence  
a dispersé les ouvriers, l'on n'y  
trouve plus que de grandes  
fabriques tombant en ruines  
et demandant pour priverer  
les états qui les avaient  
il y a vingt ans - 1770 -



65  
Jusqu'au Cataracte, on a à la droite  
l'Adouine polonoise, et à la gauche  
l'Adouine russe - Les paysans de  
ces contrées sont plus riches et  
plus heureux que ceux de la Prusse  
Même: cela tient sans doute à  
l'extrême fertilité du sol et à  
leur industrie - Leurs habitations  
en général élégantes et bien bâties  
sont entourées de vergers dont  
les arbres produisant des fruits  
excellents: leurs bestiaux sont  
d'une rare beauté, et dans les  
trouées creux du tilleul, ils  
élevent de nombreuses nichées  
à mit: chaque nœde leur  
rapporte près d'un ducat d'or  
par année - J'ai vu quelques  
paysans en avoir jusqu'à cent -

17. 74

Il y a dans ce palais l'antiquaire  
un homme célèbre que je n'ai  
pu voir, car il se meurt - Son  
nom est Trembecki, il est  
regardé comme l'Homeri polonois.  
Entre autres ouvrages d'un mérite  
distingué, on cite de lui un  
poème sur Sophocle, qu'il a  
à composé à l'âge de soixante  
dix ans, il a maintenant quatre  
vingt-quatre - Quoique les hommes

66 De genre ne sont pas immortels  
Il seroit à désirer, pour la  
gloire et le bonheur de leur  
pays qu'ils fournissent toujours  
une aussi longue carrière - Se  
moit peu longtemps gémit  
les mêmes personnes, et vers  
une multitude de regrets,  
la perte d'un pareil homme  
est d'autant plus à déplorer  
que la beauté de son talent  
est rendu plus célèbre une  
littérature ni assez connue,  
ni assez cultivée - it. 79.

Talchin est véritablement l'El Dorado  
de la botanique - Opium, muscade, vanille,  
cannelle, safran, etc. - 14 livres -  
Micales est fort pour sa santé  
à la cour - ~~par~~ bawity un pays  
dans l'Inde à la Cour de  
M. Joseph de Witt - Nancay  
au lieu d'ici est l'abbé Chabertou  
M. de la Roche est un homme  
politique -

Une femme de beaucoup d'esprit  
habite depuis quelque temps ce cha-  
teau : ce la palatine Goussolles -  
Elle a près de 50 ans, et l'on  
pourrait dire qu'elle a toute  
la coquette de la noblesse -

67

Je passe de délicieuses journées entre  
l'abbé Clément et le Comte de  
Sophi. - Voici une journée de  
Tolchin : on se lève de bonne  
heure, on peut à son rivet choisir  
pour se baigner une jolie rivière  
qui coule au travers du jardin  
où un bain à la manière des  
Turcs : à dix heures on rentre  
chez soi, on y dîcane, on s'y  
occupe et l'on arrive alors à  
trois heures qui est l'instant où  
l'on se réunit pour dîner - Une  
table de 50 couverts est mise  
dans une orangerie, posée en  
marbre, au milieu de laquelle  
un jet d'eau à plusieurs branches  
rafraîchit l'air et égale la  
vue : autour de la table, des  
statues d'un fini précieux se  
mêlent avec les arbres de tous  
les pays qui, soignés à grands  
frais, rappellent, au nord de  
l'Europe les jardins embellis  
de la Grèce et de l'Italie -  
On se promène dans une  
belle galerie en attendant  
que l'on serve - Le Comte de  
Sophi s'assure, entouré de  
ses jolis enfants : on se met  
à table - Si j'avais le talent  
de Grimand de la Reine, je

69  
Je dirais volontiers que ces  
sommets ne sont que le talent du cuisinier et  
l'opulence du maître, mais je  
te fais grâce du menu, et te  
condaime sur le champ dans un  
parc, près de l'orangerie  
où l'on prend le café et les glaces  
pour la conversation d'ordinaire  
générale, ou se mêle, ou se  
recherche, on arrange des  
projets de promenade pour le  
soir, et l'on va s'y préparer  
par quelques instans de repos -  
Six heures sonnent, on se  
rend au salon - Les Dames  
ont un costume simple qui  
leur sied toujours si bien - Les  
voitures arrivent, le comte  
monte à cheval, suivi de ses  
fils - Madame de Witt fait  
les honneurs de la loge, voiture  
dans laquelle deux personnes  
se placent commodément, l'abbé  
dans un carrosse avec Probas,  
les filles de la comtesse, avec  
leurs gros manteaux, dans une  
grande berline anglaise, et  
l'on va prendre le thé dans  
quelques jardins des environs,  
tandis qu'une musique char-  
mante, placée au loin dans  
le bois, joue son charme à

69  
L'après-midi a été d'une belle soirée -  
On se promène, on grave  
les montagnes, on herborise,  
et le temps qui va toujours  
trop vite pour les êtres heureux  
amène la nuit, qui donne  
le signal du départ - On  
rentre au château pour  
à l'heure de passer la soirée  
ensemble - Nous dans le  
salon, les groupes se forment  
et sont disposés ainsi : Les  
Contes et sur un divan, en-  
tourés des étrangers et des  
Dames - L'abbé fait une  
partie d'échecs dans un coin  
du salon ; les enfants font  
une lecture dans l'autre,  
ou s'amuse à des jeux  
de leur âge - Quelques personnes  
jouent au billard - M. Allan  
nous a apporté le dessin, fait  
de trois belles esquisses, dont  
il a écrit les albums de ces  
Dames - Cependant au sort  
le dîner : c'est, à la ville  
comme à la campagne, l'instant  
le plus intéressant de la journée  
On récapitule ce que l'on a

7<sup>o</sup> fait, on projette pour le Lundi  
main : c'est à la fois le  
louseniz et d'esperance, aussi  
met-on plus d'abandon  
dans la conversation - Il semble  
qu'à l'instant d'une separation  
de jours heures, on doive  
avoir mille choses à se  
dire : les propos sont plus  
gaiz, l'esprit plus vif et  
minuit arrive l'arrivier  
voudrait qu'il ne fat que  
just heures - Enfin on se  
retire ser soi, et c'est  
le moment que je choisiss  
pour s'occire - Il en est  
de la vie comme de l'or,  
mon ami, on le perdigue  
quand on en possède beaucoup  
et l'on ne s'attache au  
moullan à mesure qu'il dimi-  
nue —

its 90-

2 listan d'itai si zol chut is auter  
w zoffi botocuy -

Oise z Oes y roue w Luper y dui  
byt ne jor mes de - ~~King~~ smatert go  
port au dessus de s'ot reputation...  
ulie de bodewane, Ota rouskuc.  
Pour amberger quelqun centaines  
de maisons de juisi av l'on paye  
au paide de l'or un tale fardis-

Les de jolies princesses viennent 71  
reposer leurs appas charmers  
sur un lit de paille, conjointement  
avec les animaux commencent  
du mariage, qui ne terminent  
que sans peine à cette chambre  
qu'il habitent tout l'année -

71 ya un théâtre polonois au  
Jesou de medison, une redout  
pen miroir, quelques couvert.  
passables, mais point de divertis-  
sants pour le peuple etc.

... On estime déjà à plus de 4  
millions de francs la fortune de  
M. Chan Douart freres qui ori-  
ginaires de Lyon, se sont établis  
dans cette ville depuis qu'on  
aura -

no 94

o 12 west od Redyrowe w Twan  
Kwara Davel poddanyer rabi to  
w roay itoye. jenerate Karminelle  
o jenerate King Kwenderye  
w wotoryzui - Wykat ier  
byt jenerat aly nasanylycy  
mnykly do Lipska - se jodem  
prowsorem Karminelle Karat in  
Dai Gotoqami - remonte in w  
nony tayo Dnie, w puelle do podny  
i rabi swego rowe -

no 96

Przejmiesz przez Me Knoway do  
Mudafy gdu byt w Wabony Dnie  
Kwarkaj - Habia ma syne i corki.

72. <sup>73</sup>  
Winitadi me dit - Mademoiselle Madame  
Delie - quand on dit à la jolie  
Delie que a petit nouveau sera  
son mari elle commence à pleurer  
et fait que s'écroule: c'est  
une anticipation bien prononcée -  
Le mariage s'est efforcé de  
rendre cette soirée charmante, elle  
y a bien réussi - Les bolshoïques  
dans leurs manières séduisantes,  
semblent mêler l'imagination  
orientale à la souplesse et la  
vivacité de l'esprit français -  
Sans le but où je cours, je quitterais  
Mourouffa avec trop de peine.  
111 101.

Zavon a tuluayui - Il y a quelques  
jours qu'à l'extrémité de la  
table j'aperçus une jeune femme  
étrangère au quel personne ne  
paraissait faire attention - Je  
demandai à Madame Totoché  
pourquoi il n'était pas placé  
près d'elle " Il faut bien, me  
répondit-elle, admettre de vous  
ne pas être taxé de parti  
admettre de penser que dans  
la société - Celui-ci est le fils  
d'un homme qui a géré les biens  
de son mari " Je n'insistai pas  
d'ailleurs - Un moment après,  
M Winitadi me le faisant re-  
marquer, me dit: Ce jeune homme

va commencer ses voyages, et 73.  
son père lui donne 150,000  
florin par an pour achever  
son éducation - En ce cas, dis-je  
à la comtesse c'est par esprit  
d'humilité que vous recourrez  
à votre table des panders de  
cette espèce, je vous conseille  
d'y faire servir de l'or po-  
-table aux gens que vous  
croirez de mise - Voilà le  
Pologne: les extrêmes s'y touchent  
un brillant fastueux, une politesse  
affable, un ton parfait, de  
l'exaltation, du vague dans  
les idées, mais enfin un charme  
qui attache, qui captive et  
s'obtient, sans qu'on puisse  
sans défendre - 111

O tidem wozit od Talyna we  
wsi jedy micelut <sup>nie de</sup> Poligwai a  
lwoja wodny, w naci emigragi-  
Potocai dat mu do chody a ty-  
uri - kiedy Potocai byt w Wency-  
a rochoi dzy musiat wityc  
lwoit puchan w Potole w Wrocy-  
najansat do Poligwaa - Tak  
nipykany Potocai in wyrost  
pota w kille lat taci Poligwaa  
pawt go go w kille i gotowowi  
na Udwinie - 111

4. W Nowalowa Nwidet itado <sup>Wid</sup> <sup>75</sup>  
Stadum administrasunt pot usum  
Granitan — W Nowalowa byt.  
2 misai Iofie Walsum, hodie Witt  
Labin Mosniewski, Sergy — Le sieur  
marchand nous a raconté toute  
les vicissitudes de sa vie qui  
feraient un épilogue très beau  
dans l'histoire d'un politique,  
parvenu au fait des grandeurs  
et de la fortune, pendant les  
révolutions de Varsovie il eut  
deux fois la corde au cou pour  
être pendu, son esogneau, le  
sans — it. 119.

W Nowalowa il ya le tombeau  
de Howard, ce philanthrope  
celebre qui parcourut l'Europe  
dans la bienfaisance, l'intention  
d'améliorer le régime des  
prisons — son mausolée placé  
dans une île, a la même  
forme que celui de 77 Ossusien  
à Ermenonville — it. 113.

~~Musée~~  
W Topisore — Un obélisque d'un  
seul bloc de granit, de soixant  
pieds de hauteur, sur lequel  
est gravé Gros to Tophia  
(l'amour de Tophi) indique par  
qui et pour qui ce lieu fut  
ordé — it. 122

Opinje loptoway - itnowyr la Metel  
- yrodik -

Un navire dont les agrès  
d'orei rappellent le vaisseau  
que montait le reine d'Egypte  
dans son voyage à Tarse  
fait voguer en tous sens  
sur ce beau lac, puis conduit  
vers une île où, parmi des  
fleurs et des massifs d'arbres  
connaissables au deuil, doivent  
un jour reposer les cendres  
du Seigneur de loptoway (.)

(1) Les rochers du Parde célèbre  
ont été exaucés - Trombeauy  
repose mainte nant dans ces  
mêmes lieux immortelles  
par son génie - it. 125

Comme ni oratua thoway byt  
sidos biaty - wnt l'oudy biaty -

it. 129

Postulim wriqury Oroum postat  
pe nige - sidos in yent - Le  
vates du Zaporogien état rusi  
Il dit au jeune botman : "Qu  
penses tu de notre sort, toi qui  
es aussi Zaporogien - il chante  
certaine les anciennes romances  
ukrainiennes, et s'accompagnant  
de theorbé et par là il intéresse  
botman qui avait une extrême  
passion pour toutes les musiques  
nationales - it. 139

6 ~~Et~~ now in Turkey in August - 77  
Thunary Sofivay Tschubedgy -

Un step est une couche de terre  
d'arbres, mais couverte d'une  
épaisse couche de terre végétale  
il diffère des landes, qui sont  
stériles par la nature du  
terrain: les pays situés au  
nord de la mer Noire étaient  
déjà des steps au temps d'Ho-  
rodote et d'Hippocrate - à  
dommer en parle dans son  
traité sur l'air et l'Humidité

it. 195

Odeia - in octobro - Dursu etudi  
les rapports commerciaux entre  
l'Ukraine et la Turquie -  
Enfin j'ai entièrement achevé  
la traduction du poëme de  
Tschubedgy et pourrai procurer  
aussi le non omnis moriar  
d'Horace, car j'aurais associé  
mon nom à un nom qui ne  
doit pas mourir - it. 196

U wigour aridiat neqvoles Tche  
690 - 2 rapism: Te sava loquntur -  
les pères parlent de toi - it. 912

77x

A mate sponde

Par viz torna a rivedere  
Tema in petto e si confonde  
L'alma oppressa dal piacere -  
Dors chers, je vous redonne  
logia, et mon âme oppressée  
renait au bonheur à votre vue

St. 440

Description de ~~l'empire~~ l'empire historique de  
l'empire Russe traduit de l'on  
vrage allemand de M le baron de  
Strahlenberg - Amsterdam MDCCLVII

Strahlenberg officier suédois qui  
a été plusieurs années prisonnier de  
guerre en R. - Tom 107

Les Tatars, les Calmoucs et les Chi-  
nois donnent au souverain de R.  
le titre de Traqan han qui signifie  
le bras blanc, pour marquer que c'est  
un grand prince - Et vous lisez dans  
Mars-Bot de Nevise (liv. 1. ch. 66)  
que le blanc a été de tout temps  
la couleur du grand Khan de Tartarie  
Elle l'est même encore, puisque  
l'Empereur de la Chine l'en sert  
toutes les fois qu'il assiste à quelque  
cérémonie comme grand Khan du Tatars  
qui tout son la dépendance; mais  
même l'Empereur de Chine, il affectionne  
la jaune couleur du soufre - La  
seconde raison est que les Tatars  
appellent communément toutes les  
grandes richesses Villes blanches

74 et le territoire des Domaines, aussi  
bien que toutes les terres nobles  
exemptes de tout impôt, portent  
en Russie même le nom de  
terres blanches - Au contraire  
tous les biens de paysans et  
de bourgeois sujets à contribution  
sont appelés noirs - L'état de  
paysans et du peuple ne porte  
d'autre nom en Russie que celui  
de Tchervi tchi, qui veut dire les  
gens noirs, ou de basse extraction  
et généralement la couleur noire  
n'y est point du tout connue.  
Ainsi on donne même le nom  
de Russie blanche à la partie où  
réside principalement le souverain  
et la noblesse, d'autant plus que  
les autres pays voisins, comme  
la Permie, les royaumes de Casan  
et d'Astracan et le Libéri, n'étaient  
habités autrefois que par des  
peuples et des Tatars, et que la  
noblesse de Russie n'y avait aucun  
bien fond. - III 8

1343 - c'est à peu de son temps  
(Narcis Dimitrovitch) que la Permie  
fut convertie à la religion Chri-  
tienne par les ecclésiastiques  
Etienne Petouchi, Nicéphore,  
Géorgie et Goua. III 9

On en recueille de fort bon (le vin)  
le long du Don et du Dnieper, près de  
les villes de Astrakhan, Belgorod

et Kiow : il est même bien audacieux  
de vin de Saxe - 18 33

On ne saurait avec s'empêcher de  
blâmer la politique bizarre de nos  
hommes de ce pays, qui défendent  
à leur propre insu, d'être le monde  
chose touchant leur patrie... 18 51

Theodore s'y prit d'une manière fort  
bonne pour abolir peu à peu ces  
usages, et il introduisit l'habit  
pétrovié qui était devenu assez fa-  
miliar aux Russes par la longue  
guerre qu'ils avaient eue avec  
cette nation et que le Czar et les  
nouveaux avaient porté tant à  
la chasse que dans d'autres occasions.  
Le premier épouse de Theodore fut  
une demoiselle appelée Agathe  
Simionovna - Elle était pétrovié  
et de la maison de Stoukretski, mais  
elle ne vécut pas long-temps - 18 105

Les peuples et les Tatars de l'Asie  
et de la Sibirie aiment encore aujourd'hui  
la couleur rouge par dessus toutes les  
autres et quand ils parlent de  
quelques chose de bien beau, ils  
l'appellent rouge - C'est ainsi que  
les Turcs donnent à la ville de  
Pomé l'épithète de Kisil - alma  
qui veut dire pomme rouge - Les  
Tatars ont cette même façon de  
s'exprimer - Ils appellent une belle  
fille Crasna, Switza, une belle ville  
Clony gorod qui signifie proprement  
une fille rouge, une ville rouge - Les  
Tatars d'Asracan et de Turquie

4<sup>e</sup> mettaient dans les jours de fête des  
habits rouges à leurs enfants - Lorsque  
Jamais, un Madat, un officier  
etc. peut attraper un mauvais  
habit de drap rouge il s'en croit  
moins puni que s'il était vêtu  
de drap d'or - 111 259.

Il est constant que les Finnois fai-  
saient parler des anciens habitants  
de Russie et je trouve qu'en Finnois  
le mot de Russida signifie poil  
roux et qu'il est en usage même  
aujourd'hui pour marquer une  
sacée à poil roux - 111 261

Voilà les villes du gouvernement  
de Niou qui ont payé le tribut  
à la caisse de l'Etat: Niou, Cre-  
gou, Nelgoud, Mikropohi, Rylik.  
Krasopole etc 111 273

Les limites entre l'Europe et l'Asie-  
l'Asie occidentale grand ~~est~~  
~~Don~~ Don (Finnois) - Quelles raisons  
les géographes modernes ont eue d'ê-  
tre par la suite des temps de  
nouvelles limites plus avant vers  
l'Est jusqu'au fleuve Obi, en  
abandonnant les limites anciennes.

Il y avait près de Ladoga une ville  
Helme gorda - Ryck et appelée par  
les Russes Ostrégard ou Chumgard -  
Voyez Helmholtz, Aron Starov page 1  
Henri Brangers rapporte à ce sujet  
une remarque fort curieuse, dans  
sa Chronique estie page 3 Starov  
que cette capitale des Russes est

appelé par Metmoldas Chue 41.8  
et par Adam de Breine Chiven -  
Or les descendants des Huns  
comme les Ostiaes (Metmoldas  
rapporte que le Russe est souvent  
aussi appelé Chivgard à cause  
des ancêtres des Huns) donnent  
vraie seulement encore aujourd'hui  
le nom de Chue ou Chootse  
à une capitale, comme par  
exemple, à Tobolsk celui de  
Tobolsk Suotse, mais, il est  
même vraisemblable que le nom  
de Chiven d'Adam de Breine  
signifie la même chose, d'autant  
plus que le camp ou la ville  
actuellement dans laquelle réside  
le Khan des Turcomans, au delà  
de la mer Caspienne est encore  
appelée aujourd'hui Chiva - Voyez  
aussi le Russe chargé pag 16 -


## Tom 2.


Addition concernant un projet de réunion  
de l'Eglise Russe avec l'Eglise ro-  
maine présenté au bras S. S. par  
plusieurs docteurs de la Sorbonne  
lors de son voyage en France en 1717  
où l'on voit quelle est la croyance  
des Russes et ce qui les sépare d'avec  
les Catholiques - 175 25

42 Livre d'or de la noblesse 83  
de France par M. de Mayny  
Paris - 1844 - Tom premier -

Dewire De Bernon - Virtutum  
a stirpe trahu (Te tire ma  
forme de mon origine) - Drape  
deur te go dome : Dieu te garde  
et regarde -

La famille de Chappais - Dan:  
phin et Normandie - seigneurs  
de Hautchamp, de Blaisance et  
autres lieux - he 6 oct 2 reglaim  
Armes - D'argent à un vaisseau  
de sable; l'écu timbré d'un casque  
tort de trois quarts, orné de 10  
lambrequins - st 169 - cette famille  
est originaire du Dauphiné -

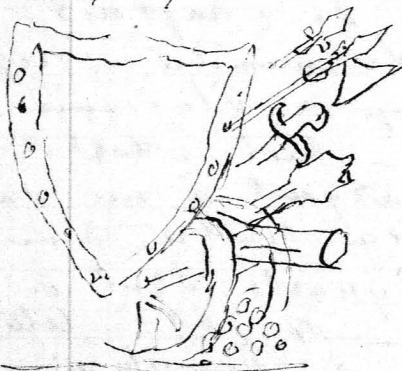
- Du Chesne de Bellecourt -  
Bretagne - très noble et seigneur  


- Grosse de Bouville - Normandie  
par les trois vici -  st 263.

- Gault de Beaufort st 264.

- De Kintzki (marquis) Procheurs  
ancien seigneur de Kenty, Orléans  
Procheurs, du château de Joux  
et autres lieux - Armes - De gueules  
au chef courant d'argent, sommé  
d'or - L'écu prolongé en forme de  
bracier, bordé d'or à son d'argent

83  
 accompagné de chaque côté d'un  
 drapeau d'azur, frangi d'or, d'une  
 poche d'armes, d'un casse têt, d'un  
 sabre orientat et d'un caron, sous  
 l'appui duquel est une pile de  
 boulets, le tout en timbre d'un  
 casque de front et sommé d'une  
 couronne de marquis - Cimier : une  
 aigrette en plume de paon - Dessin  
 Roy : d'aujourd'hui - No 305 -




NOBILIS POLONUS  
 OMNIUM PAR -

Ouvr.  
 Jusqu'à me leu du 14 siècle les  
 seigneurs de race antique n'omettaient  
 jamais de prendre pour les acts et dans  
 les chartes le titre de seigneur, puis  
 le grade de Duc - ... Comme les  
 chetifs de l'empire, les nobles  
 se leuait. Moins ils avaient leur roi  
 parmi eux, et ce roi ne devenait  
 après d'election, que le premier  
 entre tous les eump, primus  
inter pares No 305 C'est ce qui

59. explique l'abrege de tous titres et  
 de toutes qualifications nobiliaires dans  
 les premiers ages de la monarchie fran-  
 coise, en effet, tout noble de haut  
 lignage etait, par le fait, l'egal de  
 ce qu'il y avoit de plus elevé dans  
 l'Etat et lorsqu'on, 15<sup>e</sup> siècle le loi  
 défendit de porter d'autre titre que  
 celui de noble roturier, afin de ne  
 pas rompre l'égalité entre tous les  
 nobles, elle eut bien loin d'établir  
 préalablement que la qualité de  
 noble roturier sur passait ou  
 égalait toute les autres, *nobilis*  
*Polonus omnium pars* - 11306.

Tomé second -

Le livre d'or de la noblesse de France  
 modifie son titre et devient le  
 livre d'or de la noblesse européenne.

De Lantanas - Bretagne - herb  1135  
 d'eri qu'ionq' i' rot d'herb -

Le royaume de Radolia Radolinski  
 1139.

La famille de Morant de tri adonne  
 noblesse de Normandie s'est repandue  
 et a formé plusieurs branches dans les  
 provinces voisines - 1169.

De Moreton et de Chabrienne -  
 herb - wire - cri: Moreton Moreton -  
 Devie exequiale: Antis queblats que  
 double: plusot rompre que ployer -  
 1170.

Du Picard - Devise - Tu hoc signo - 48  
vincam -

Signol - Devise - Deus et meus rex -

Du Prat - Devise - Spes mea Deus -


Du Tillet - Nihil parum, nil nimis -

Treni Tom -

De Candolle - Devise: aide Dieu  
au bon chevalier - it. 99.

Chatton - Devise - A peine un chat  
y peut atteindre - it. 102 -

De Harbournet - Tu corde decus et  
honor - it. 113.

Marquis de Kerouartz - admise aux  
honneur de la cour en 1784 - musique  
et illustre musicien - Lesb <sup>+</sup> <sup>+</sup>  <sup>+</sup> it. 144.

De Falbert - Devise - Pro patria virtus -  
Garcinelli - Torcane - Devise: Unica  
virtus necessaria - it. 217

De Magny - vice Devise, nec retro,  
gradior - it. 321

De Fander - ma w herbi nas enry -  
De quenles, a une sauterelle ou faux  
neur d'or - it. 209 -

Tom 4.

De mont-lambert - Devise - Ferrum  
fero, ferro feror - it. 337.

46. Nous ne le croyons pas; loin de là, nous  
applaudissons au genre de orgueil du  
poète qui après avoir mis la dernière  
main à son œuvre, s'écrie: "Je ne  
mourrai pas tout entier" - Regi  
monumentum... Non omnis moritur  
Plura - st. XXI -

Sans doute, c'est une gloire à part pour  
une famille de pouvoir répondre à celles  
qui comptent leurs ayeux et leur durée:  
"Nous ne datons plus" - st. XVIII.  
Monsieur de Darbony -

Tout État où il n'y a pas de noblesse  
est pure tyrannie, disait le célèbre  
Mancetur Bacon, abolissez les pri-  
vilèges de la noblesse, et vous aurez  
ou le despotisme d'un seul ou la  
domination de tous - XXVIII.

De Briançon Vachon de Belmont -  
Devise: Soterti simplicitate  
in melius - st

Ferri des Ferris - Normand -  
Lesb toy podkow - st. 221.

De Wern (Allemagne) bologne Livoni  
Lithoni, Suède Russie France -

Le premier auteur avait le coin  
de la maison de Wern le Comte  
Harnik Seigneur de Lubitz en  
Pologne qui vivait au dixième  
siècle -

Les armes de Nassau Sarbrück 391  
= w. les lui mydy iungui jult l'elb  
de Meurs tui.



Rodine Breda Wassenaar - les  
alliances directes de cette famille  
sont avec les maisons les plus  
considérables du Pays Bas et d'Alle-  
magne presque toutes souveraines  
les d'Arket, Linden, Waterland,  
Stoyen, Breda, Rodde, Hornes  
Dentheine, la Lippe, Solms,  
Meurs, Nassau, la Mark,  
d'Esquard, Vionen, Ligne  
Heberkern, Berg-Neckenberg  
etc. etc. 117.

Dictionnaire iconographique  
des monuments de l'antiquité  
et du moyen âge - Paris par  
L J Guenebault - Paris 1843  
Tom 1er -

Armoiries et blasons des rois et  
seigneurs anglais recueillis par J  
York - Lond. 1 vol in folio et toutes  
les collections de 100 ans ou l'on  
trouve cette étude toute faite etc 61

Le beau voir Methode pour etudier  
l'histoire par Lenglet de Fresnoy 89  
T. IV p. 424 et Tom V ou supplement  
Foin - No 95.

Armures ailes - Une Table de  
Cesime roi de Boheme qui est  
dans la Chapelle de son nom  
a l'abbaye Saint Germain des Pres  
a Paris est ornee d'un bon relief  
representant une bataille ou les  
guerriers polonois sont couverts  
de cuirasses ailes - ce bon relief  
est grave dans l'histoire de  
l'abbaye de St Germain par Jean  
D'ouillard in folio - voir aussi  
les planches gravees dans l'histoire  
de Boheme par Vander Linden  
Vita et regis res gestae Joannis  
Sobiesky III Polonois Regis in  
4to - Amstod: avec figures  
No 96.

Eglises byzantines en France - la belle  
galerie de la prefecture d'Angers - la  
cathedrale d'Orleans la Chapelle, l'eglise  
St Trophime d'Arles, de St Giles  
dans la ville de ce nom, ce langage  
d'oc - la voite de Mont. Maycard  
pres Arles - la cathedrale de Toulouse  
Notre Dame de Breilers - No 185

Copernic Une figure de ce celebre  
astronome se voit en relief et sculptee en  
bois ou en pierre dans une niche de  
la belle horloge de Strasbourg ce qui  
fait que plusieurs ont cru que ce talent  
etait l'auteur de son curieux mecanisme  
No 323.

Tombes de Paris - Plusieurs bas reliefs de 49  
l'église de Notre Dame de Paris  
sculpture du XIV ou XV siècle  
représentant divers sujets concernant  
la figure de femme - Sur l'un d'eux  
on voit le supplice de l'échelle qu'on  
leur infligeait avant de les enfermer.  
C'était une espèce de piteux où elles  
étaient exposées pendant quelques  
heures à la vue du peuple .... N<sup>o</sup> 476.

### Tom 2.

Manuscrits - Notice du manuscrit,  
de la bibliothèque royale par M  
la Comtesse de Theil - 6 vol in 4<sup>to</sup>.

- par Gautier - Manuscrits de la  
bibliothèque royale -

Obser. Tresor de la numismatique  
de France - tan 3 par fascic. -

Tombes ou inscriptions du bois de  
V. 1 vol in folio appartenant au  
Cabinet des estampes de Paris  
marqui P. E 19 et toutes les  
planches de la topographie de ce pays  
même Cabinet - N<sup>o</sup> 271

Anthemique - D'Agincourt Histoire  
de l'art section Sculpture donne la  
copie d'un alphabet de cette langue  
et quelques inscriptions tirées d'une  
peinture sur bois du XIV siècle -  
N<sup>o</sup> 313

90  
Subiac - D'Agincourt regardant 91  
le monument de ce nom, près la  
ville de Rome, comme le monument  
qui apparaît le premier exemple  
de l'emploi de l'ogive en Italie  
vers le X<sup>e</sup> siècle it. 346.

Madrilan - voir de B - Pierre Tombala  
de ce genre à l'église de Saint  
Benigne de Dijon dessinée par  
Thiollet et publiée dans l'ouvrage  
intitulé: Antiquités de la ville  
de Dijon pl: II - Voir aussi votre  
collection topographique de  
France et celle du cabinet des  
Estampes de Paris - it. 344



Estat de l'empire de Russie et de  
Grand Duché de M avec ce qui s'est  
passé de plus mémorable et tragique  
pendant le règne de quatre Empereurs  
à savoir depuis l'an 1890 jusqu'à  
ce l'an 1806 en Septembre - par le  
Capitaine Margeret - A Paris chez  
Mathieu Guilleminot marchand Libraire  
au Palais à la galerie par où on  
va à la Chancellerie - MDC VII.

Povinda ou Epistres au Roi ? " si stuyt  
Flangi, etc. je n'est pour un stuyt  
cuy represent: j'allais vers le Brian  
de Transilvanie, et en Hongrie l'Empereur  
prit le roi de Bohême en la charge  
de Capitaine d'une compagnie

de ceux de pied; et finalement la fortune 91  
ne ayant porté au service de Boas  
Empereur de Russie, il m'honora  
commandement d'une compagnie de  
cavalerie, et après son décès Demetrius  
Ullien au dit Empire me continua en  
son service me donnant la première  
compagnie de ses gardes, et pendant ce  
temps j'en moyennai d'apprendre, outre  
la langue une infinité de choses concer-  
nant son Etat, les loix, les moeurs,  
et religion du pays, ce que j'ai repré-  
senté par ce petit discours.

Duili Paris me croyez, la ville - Aita  
valley du Cas, Orade de Solide - Bourtoy.  
me te si sur un voyage - m'arrivait  
comme il est son voutant venant  
tous les français barbares, à cause que  
Paris est la capitale de royaume de France  
... d'empire de R est une partie du pays  
que l'on appelle anciennement Scythie.  
l'on nomme encore aujourd'hui les  
Tartares lesquels ont autrefois esté seigneurs  
de R, et la tenaient les grands Indes  
indes en la souveraineté, survenant Asia;  
les Russes depuis quelque temps et  
après avoir le vain le long des Tartares  
et que la Christianité à en quelque  
cognoissance d'eux, ont été nommés  
Moscovites de la capitale ville Moscovie  
laquelle porte titre de Dédie et etc  
etc.

Il se trouve en la dit ville de  
Astrucan, beaucoup de bons fruits  
et allentant se trouve la plante  
animale, de la quelle indés aucuns  
auteurs ont escript, à savoir  
des Mentons qui croissent hors

la <sup>92</sup> fourre, lesquels sont attachés 93  
à la racine, comme par un boyau  
de deux ou trois brasses au nombre.  
Le dit monton mange l'herbe aban-  
donnée de soi, et puis meurt, il  
est de la grosseur d'un aigleau,  
la laine friée: des peaux s'en  
trouvent aucunes toutes blanches,  
et d'autres un peu picotées -  
Il'en ay veu diverses peaux -

its 1 -

Tout le peovate s'adonne à l'ivrognerie  
et les Ecclésiastiques autant ou plus  
que les autres s'adonnent à ce vice  
d'ivrognerie - its: 4.

Les tous ceux du pays, sont robbes  
ou jurothes: les freres mesmes de  
l'Empereur s'appellent Clopp Mospadour  
qui est à dire, esclaves de l'Empereur  
Le schalty metti mi Radri qu'on, a une  
jardin potager, ce qui les rend gros  
et replets, mesmes tiennent en  
honneur ceux qui sont les plus  
ventrus en appellant Dorotney  
Schalovec qui signifie un grand  
homme - its 15

Leur Reverence est d'oster le Chapeau  
et se prosterner, non à la façon  
des Turcs, ou des Perses, et autres  
Mahometans, mettant la main sur  
la tête, ou sur la poitrine, ains  
baissant la main droite jusques à  
terre, ou moins basse, selon l'honneur  
qui il veulent faire - Mais si un  
inferieur veut impetrer quelque chose  
de son superieur, il se prosternera

du tout la face contre terre\* str 17 (93)

Je touchay en passant ce qui me  
fut rapporté par un marchand  
François, nommé Bertrand de Cassans  
retourant de la place ou le corps du  
dit Demetrios estoit, lequel me dit  
qu'il n'eust pensé que iceluy De-  
metrios eust eu aucune barbe, veu  
qu'il ne s'en estoit apperçu durant  
sa vie (comme aussi n'avoit-il) mais  
que le corps gissant sur la place, avoit  
eu une barbe espèce comme on  
peut voir veoir, combien qu'elle  
estoit rasee, et mesme me disoit  
qu'il avoit les cheveux beaucoup  
plus longs qu'il ne pensoit, car il  
avoit veu le jour avant sa mort,  
entre ce. fus assuré par le secrétaire  
du dit Demetrios, lequel est Polonois  
nommé Stanislaus Boutschinsqui.  
qu'il y avoit un jeune seigneur  
russe fort aimé et favorisé du  
dit Demetrios, qui luy ressembloit  
fort, fors qu'il avoit un peu  
de barbe, lequel on se trouvoit  
point et ne se devoit-on ce qu'il  
estoit devenu, selon le dire des  
Russes - str 45

Dimitri Petrovich - Basmayash.

---

Of the Russe Common Wealth  
Common Wealth or Maner of  
Government by the Russe (the  
Emperour (commonly called

Emperour<sup>94</sup> of Muscovia) with the 95  
manners and fashions of the  
people of that Countrey - The  
Contents are noted in the Table  
set downe before the beginning  
of the Booke - at London  
Printed by T. D. for Thomas  
Chard - 1591 - Goodrichs price  
by J. Fletcher - is 12.

Medusum podvirat: Fletcher -  
Opium - from Druje - Slavica - Rima  
redi - Ulinat - Manku

The citie of Mosko is supposed  
to be of great antiquitie, though  
the first founder be unknown  
to the Russe, It seemeth to  
have take the name from  
the river that runneth on the  
one side of the town, Berosus  
the Chaldean in his 5 book  
telleth that Nimrod (whom  
other prophane stories call  
Saturn) set Assyrus, Medus,  
Moscus, & Magog into Asia  
to plant colonies there and  
that Moscus planted both  
in Asia and Europe it. 14

95

Dissertation qui a remporté le  
prix de l'Académie royale des  
Inscriptions et belles Lettres en  
l'année 1745 par M. de Bou-  
gainville - à Paris MDCCLXV.  
128

Sujet de prix - Quels étaient les  
droits des métropoles sur les colonies,  
les devoirs des colonies envers les métropoles  
et les engagements réciproques des  
unes et des autres -

Particulièrement - Les moeurs d'une colonie  
offrent presque toujours une image  
fidèle de celles de la métropole, comme  
on voit aujourd'hui les loix, le caractère  
et la langue des principales nations  
de l'Europe se perpétuer dans les  
divers établissements dont elles ont  
peuplé le nouveau monde. 11. 81

Leur espèce (des droits) se discorde  
sans peine aux yeux de quiconque  
réfléchit sur le nom que portaient  
dans l'ancienne Grèce, les villes  
qui en avaient fondé d'autres -  
Tout est renfermé dans le titre  
des métropoles, ou de Villes mères -

La guerre d'une métropole avec  
la colonie, n'est autre chose, selon  
lui, qu'une dispute entre une mère  
et sa fille (Volsius in. atqum: Olymp  
1) - 11. 3.

96 Deux villes reconnaissaient-elles une  
métropole commune ? elles étaient  
locaux, plusieurs portait le nom  
dans Thucydide - etc 5-

Les colonies de la métropole étaient  
appelées métropolitaines - etc 127

Le droit des colonies était une  
partie si naturelle de leur dépendance  
que les métropoles se plaignaient  
souvent de celle qui refusait  
y envoyer et les punissaient  
même avec la dernière rigueur  
quand elles étaient en état  
de faire valoir leurs droits  
par la force - etc 80

Si vous vous transportez en Italie  
vous trouverez les mines d'or,  
mais dans les peuples qui l'habitent  
étaient -

Enfin on trouve presque chez  
les Gaulois les traces d'une parenté  
union - etc 125

Olympie dans l'Asie - Des ministres  
dépositaires du culte de la patrie  
marchaient à la tête avec les  
images des Dieux tutélaires et  
le feu sacré qu'on tirait du sanctuaire  
de la métropole - cette cérémonie  
était si essentielle, qu'une colonie  
formée de habitants de plusieurs  
villes reconnaissait pour sa métro-  
pole, celle qui fournissait le feu  
sacré, et que le nom de Proytanée  
s'employait indifféremment pour les

97

Auteurs pour celui de la ville  
dont un peuple est originaire -  
C'est ainsi qu'Hérodote parlant  
de la colonie Jovienne, dit qu'elle  
était composée de Minyens, de  
Phocéens, d'Abantes, de Syliens  
d'Arcadiens et de gens sortis du  
Prytanée d'Athènes - Tel est le  
nom que l'on donnait au lieu  
dans une patrie de qui brûlait  
cette flamme si précieuse; tant  
aise infiniment respecté, que  
des ténèbres majestueuses de ro-  
baient aux yeux profanes, et  
dont l'intérieur renfermait  
selon toute apparence, toutes  
le feu sacré, les dieux dévots  
de l'Etat, et ces objets inconnus  
auxquels la superstition antique  
attachait la conservation des  
villes et des Empires - it. 32  
- Usage - mine, mine, mine -

Le <sup>94</sup> Grand Dictionnaire historique Du <sup>99</sup>  
Moyen - à Paris - M D C C L I X -  
parcours de M. de la Harpe

Kan signifie en langue turque et persane  
grand et puissant seigneur - Kalkan  
se prend aussi dans la même signification  
que Kan, mais il n'est pas si fort  
usité (d'Herbelot biblioth orient. -

Kanion, petite ville de Pologne, au  
pied de la montagne de Sion, dans la voïvodie -  
Elle est située sur la rive droite du Dniestr  
et est assez bien fortifiée -

Kaszkowski Stanislas - 100 ans polonois -  
On a de lui: Historia interregni Poloni-  
ciae depuis le départ de Henri de Valois  
ce qui ne fait pas un long interrègne.  
De jure provinciarius, Terrarum civi-  
tatumque Prussiae: Epistolae illustri-  
ssimum in tres libros digestae - Le  
recueil fut fait par Kaszkowski même  
encore qu'Évêque d'Uladislas, et imprimé  
mi en 40 à Cracovie en 1578 - Il est  
très rare même en Pologne et il vaudrait  
d'autant plus à rechercher qu'il fut  
commun, que l'on y trouve beaucoup  
de particularités importantes sur l'histoire  
de ce royaume depuis 1569 jusqu'en 1577.  
(Mémoires du temps)

Chambrieri Prodan (Khimilovitch) - Il parlait  
latin, turc et tartare, ce qui n'est pas  
ordinaire à de peuples aussi grossiers  
que ceux de l'Asie - Les Cosaques  
l'avaient dirigé à la dictée de 1654  
et là il avait connu le fort et le  
faible de la cour et du gouvernement  
de V - Il fut pris avec son père  
par les Turcs, fut racheté des Tartares  
par la mère, et à son retour se mit  
en possession d'un petit fief de

Chambrieri

99

force, que son père lui avait laissée <sup>proche</sup> de la ville de Crésy dans l'Ukraine. Comme cette province avait été dévolue par la guerre, il i'y trouvoit quantité de terres abandonnées par la mort ou par la captivité des propriétaires - Boydan qui l'avait enlevée de celles qui étaient proches des rivières, en aurait joui paisiblement, si la possession n'eût été troublée par un seigneur plus puissant que lui - Craplivski, lieutenant du roi à Crésy, voulut s'en rendre maître et tous les deux disputèrent leur droit devant Vladislus, l'un fonda sur une possession récente, et l'autre sur ce que le bien était à la bienséance - Le roi l'adjugea à Craplivski et donna 50 florins à Kimitvitch pour le consoler - Le présent ne l'apparait point, son ressentiment parut par ses plaintes et le fils moins modéré que le père garda si peu de mesures avec Craplivski, que celui-ci le fit jeter dans la place publique - Kimitvitch ne put souffrir un affront si sensible, et se retira aux îles que forme le Doryptene à son embouchure - voyez l'histoire des dits de G. - Relation du Cosaque - Thevenot Recueil de voyages - t. 6. p. 92.

Kionw ville de Russie avec archevêché et située sur le Doryptene - Elle a une bonne forteresse - Les Cosaques disent qu'elle fut bâtie vers l'an 861 par Kios, prince russe qui lui donna alors son nom - Elle a été la résidence des premiers princes de Russie - Les Cosaques l'ont ensuite possédée longtemps - Elle est grande, riche bien bâtie: mais les Tartares qui la

<sup>100</sup> vivait en 1618 (?) le souvenir tellement <sup>101</sup>  
qu'elle n'a plus rien de son ancienne  
splendeur - Depuis elle a été soumise  
la theate restait des Colonnas, qui  
l'on enfin revivie aux M. ts en  
1687 - Du temps qu'elle appartenait  
à la Bohême, elle était capitale d'un  
patriarchat de son nom d'un quartier  
duquel les Colonnas sont restés en possession  
et qu'ils ont uni au patriarchat)  
Luch - les Russes ont fortifié Kiew  
à la moderne - Elle est capitale du  
gouvernement de Kiew ou de la Petite  
Russie qui renferme une partie de l'U  
kraine - (voyez Le Martiniere Dict:  
geogr. - Notice de la Croix geogr:  
modernes) -

<sup>Leban</sup>  
Mosanna - ce mot signifie sauro  
maintenant -

Nesius Novitas - fut envoyé par le pape  
nues le pape Sixte IV vers l'empereur Ferdi:  
nand, pour faire continuer le concile  
de Trente - L'empereur lui dit en l'embrassant  
qu'il ne pensait pas recevoir si un homme  
dont la bouche était un temple et la  
langue un oracle de St Esprit -  
Le pape lui envoya le Chapeau de Cardi:  
nal et lui ordonna d'aller ouvrir le  
concile de Trente, comme son legat, avec  
les cardinaux de Mantoue et de Bologne  
- Les protestants l'appelaient le Dieu  
des Colonnas et donnaient à la foi  
orthodoxe le nom de foi processionne -  
Il mourut de la peste des jurets à Caprarola  
où il s'était retiré pour éviter les  
grands chaleurs de Rome le 5 août  
1549 âgé de 76 ans - Les consensiers  
protestants et les consensiers de son  
temps lui donnaient des éloges de  
colonne de l'église, de l'Augustin de  
son temps - Nesius a écrit la vie

101  
Petramellarius et Victorius ont fait  
son éloge - Consultez aussi Jenebrard  
in Chron. Spond. in annal. et  
Palavicin: histoire du concile de  
Trent 1. 22, Chap. 4 num 6

Aborigines anciens peuples d'Italie dans  
le Latium - On croit qu'ils furent ainsi  
nommés comme qui dirait sans origine  
c'est à d'originaires du pays (ajouez)  
Les autres disent que ce mot provient:  
Abhorrenda gens, peuple d'effrayable  
ou Aborigines peuple errant et vagabond,  
Adam en hébreu veut dire terre rouge -

Adelaide nommée aussi Praxedis  
fille du roi de Russie, veuve d'Otton  
margrave de Brandebourg, épousa  
en 1049 l'empereur Henri IV - Le  
pape eut pour elle un si  
grande aversion qu'il la fit enfermer  
en 1093 dans une prison, où il lui  
fit toute sorte d'outrages, jusqu'à  
permettre à plusieurs hommes de  
lui faire violence, exhortant même  
son fils à en abuser - Adelaide s'étant  
sauvée de la prison se retira auprès  
de la comtesse Mathilde, qui la reçut  
avec beaucoup d'amitié et la mena  
au concile tenu à Clairvaux au  
mois de mars 1093 - Elle s'y plaignit  
des outrages et des infamies que  
l'empereur son époux lui avait  
fait essuyer et les confessa publique-  
ment - Et comme le pape refusait  
qu'elle n'y eût point consenti  
il la dispensa de la pénitence

qu'elle aurait pu mériter - Mais elle mourut saintement - (Berold au 1093 et 1095 - Fleury hist eccl. liv LXIV nom. 13 et 22 -

les Anglais - Il y a long temps qu'on dit que les Anglais sont assez doux dans l'adversité mais très dangereux dans la prospérité - Anglica gens est optima fletus, sed pessima ridens -

Mitord ou Mitord se donne aux ducs, aux marquis aux comtes - le titre de sire ou seigneur se donne aux chevaliers, et celui de montre aux seignes et aux gentilshommes - Godman bon l'homme se donne au peuple.

Aune reine de France fille de Yaroslav ou Georges roi de Russie fut mariée en 1044 à Henri I roi de France - La chronique d'Angers et celle de Vendôme mettent le mariage en 1051. Elle fut mère de Philippe I, roi de France, de Robert mort jeune, et d'Hughes surnommé le Grand, comte de Vermandois - Guillaume de Jumièges lui donna encore une fille - Aune fit bâtir l'abbaye de S. Vincent de Senlis, où elle se retira après la mort de son mari - En 1062 elle reprit une seconde alliance avec Raoul de Beisune, comte de Crepi et de Valois - Mais le comte étant mort en 1066. Aune se voyant encore veuve et sans appui alla mourir en son pays - Mestier

103

jeune et mort par le 14<sup>e</sup> vol a opactus  
de Villier - (ob Nouvelles decouvertes  
pour l'histoire de France par le  
P. Menestrier jeuit dans le journal  
des France sabbats 22 juin 1722 -  
Consultez sur l'histoire de cette  
reine Guillaume de Jumièges l'ivre  
7. l'ed. c. 28, le Continuateur  
d'Almon, un fragment de notre  
histoire et la lettre de Gervais  
archevêque de Reims, que nous  
avons dans le 10<sup>e</sup> vol de l'histoire  
de France du sieur Du Chêne -

Armoiries - Clement IV qui mourut  
en 1268 est le premier de tous  
les papes qui ait des armoiries  
sur un tombeau en Vierge

F. l. n. 341

Louis le Jeune roi de France qui  
regna vers l'an 1150 est le premier  
du roi de France qui ait un  
armoiries d'une fleur de lys - Le  
plus ancien sceau des Comtes de  
Flandre est celui de Robert le Frison  
attaché à un acte de l'an  
1072 - le sceau represente  
ce prince à cheval -

La ville de Rome a ses quatre lettres  
de son ancienne étendard romain S P Q R  
et ainsi de quelques autres -

Dyle aussi ordonne le roy de France, Medon  
Goussier - ce qu'on peut établir entre

164

103

Font d'opinions différentes sur l'origine  
des armoiries, c'est que de tout temps  
il y a eu des marques symboliques  
pour se distinguer dans les armées,  
et qu'on en a fait les ornements  
des boucliers, des cottes d'armes  
et des habillements de tête, qu'on  
les a portés dans les enseignes  
militaires et dans les étendards,  
mais que les marques symboliques  
n'ont point été dans les premiers  
temps des marques héréditaires  
de noblesse - Il est vrai que quelques  
uns de ces symboles, emblèmes ou  
devises ont passé des peuples aux  
enfants - ainsi un des Corvins  
a le corbeau de Valerius Corvinus  
pour cimier, dans Silius Italicus,  
et Ovide dit qu'Égée reconnut  
son fils Thésée, en voyant les  
marques de sa race sur le  
pennon de son épée, mais  
ce n'était là que des ornements  
et non point de véritables  
armoiries. -

Ceux qui veulent que Louis le Neuf  
soit le premier roi de France qui ait  
pris des fleurs de lys, disent qu'il  
le fit par allusion à son nom de  
Loy, qui approche de celui de  
Lys, ou parce qu'en latin on nomme  
Ludovicus Florus -

Les martelles (Horsy) marquent encore  
les voyages d'outremer, parce que  
ce sont des oiseaux qui passent,

105

les vers tous les ans - On les a rempli  
sentis sans bec et sans pieds pour  
signifier les blessures qu'on avait  
reçues - Les lions marquent aussi  
les voyages faits en Syrie et en  
Egypte contre les Barbares -  
Les croix ont été choisies par  
les croisés qui ont combattu contre  
les infidèles -

Vite-Cien prit pour devise un  
chameau couché avec ce vers: qui  
se humiliât exaltabitur -

On a donné des lions à ceux qui  
avaient du courage et de la vaillance  
des aigles à ceux qui avaient de  
la sagacité et de l'élevation  
d'esprit et de cœur - N° 334  
voyez le T. Minutier Origine  
des armoiries -

La vie de ce monde n'est qu'un voyage  
qui se fait de gîte en gîte

Et tout ce qui s'y passe est plus  
léger que la vie qui sort de la  
bouche et qui frappe l'oreille

Alfredi poète persan -

Oracciano un du plus grands laes  
d'Italie dans le patrimoine de S. Pierre  
qui aprenant aujourd'hui son nom  
d'une ville ainsi appelée - On le  
nommait autrefois Sabatinus  
ou Sabatus Lacus - ven



Chat de la maison illustre que Descartes 107  
la ligne masculine du duc de Lorraine  
de la maison d'Alsace - Thierri de  
Lorraine surnommé le Diable ou d'Empis  
ou de Lorraine fils puiné de Ferris  
ou Frédéric surnommé de Bitche et  
de Ludoville de Lorraine -

Conards c'est le nom d'une ancienne  
compagnie qui subsistait autrefois dans  
les villes d'Evreux et de Rouen et  
qui y a fleuri pendant plus d'un  
siècle - M. Du Tange ou plutôt les pères  
bénédictins éditeurs de la nouvelle  
édition du Glossaire de ce sabbat  
en parlent avec au long sous le titre  
Abbas Conardorum - L'objet de cette  
compagnie était ridicule, et ressemblait  
assez à celle du faux et à celle de  
la Mère-folle de Dijon - Le premier  
but, cependant, était de corriger  
les moeurs en riant, mais, cette  
liberté ne demeura pas long temps  
dans les bornes qu'elle s'était  
prescrites : les railleries devinrent  
si piquantes le ridicule fut si  
outré, que l'autorité royale de  
concert avec l'ecclésiastique, détruisit  
cette compagnie - On en appelait  
le chef l'abbé des Conards, ou des  
Conards - C'était la pluralité qui  
le choisissait, et cette place était  
fort en vüe, comme on le voit encore  
par ces deux vers de ce temps là :  
Conard pour les Buxots ; et non  
... les Brabitis

Fortuna potens <sup>104</sup> quam variabilis! <sup>107</sup>  
Les Budois et les Dabibis sont  
deux familles qui subsistent encore  
à Evreux ou dans le pays, et qui  
avaient fourni du abbé à la com-  
pagnie - Les Comards avaient  
droit de juridict. ou pendant le  
temps de leur divertissement et  
ils s'assembloient à Evreux, dans le  
lieu où se tenoit alors le bailliage.  
Le lieu a changé depuis l'établisse-  
ment du présidial - Tous les ans  
ils obtenoient un arrêt sur  
requête du parlement de Paris  
avant l'établissement de celui  
de Rouen, et de celui de Rouen  
depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, pour excuser  
leurs facéties - Taillepié, dans  
son livre des Antiquités et singu-  
larités de la ville de Rouen  
dit que dans cette ville les  
Comards avoient leur confrérie  
à Notre Dame de Bonne  
Nouvelles, où ils avoient un  
bureau pour consulter de leurs  
affaires " Ils ont sacrifié, dit-il,  
aux loge-luchers, qui se présen-  
taient les jours des rogations  
en diversités d'habits - Mais  
parce qu'on s'amusoit plutôt à  
les regarder qu'à prier Dieu cela  
fut visiblement nocif pour les jours  
gras à ceux qui jouent des faits

vicius, qu'on appelle vulgairement  
 le cord ou cordard, auxquels par  
 trois et election precede un abbe  
 mitre, croise et enrichi de perles,  
 quand solennellement il est traîne  
 en un chariot à quatre devant  
 le dimanche gras, et autres jours  
 de badineries. — A Evreux on le  
 menait avec moins de pompe: on  
 le promenait par toutes les rues  
 de la ville et dans les villages de  
 la banlieue, monté sur un âne  
 et habillé grotesquement. On  
 chantait aussi quelques chansons  
 pendant cette marche, et il était  
 suivi de sa troupe qui — Voici  
 quelques couplets, qui font connaître  
 le ridicule de ces danses:

De casino bono nostro  
 meliori et optimo  
 Debemus faire fête  
 En revenant de Gravignaria  
 Un gros chardon reperit in via  
 Il lui coupa la tête  
 Viz monachus in mensa Tani's  
 Pgrinus est e monasterio  
 C'est don de la Bucaille —  
 Pgrinus est sine licentia  
 Pour aller voir Donna Venissia  
 Et faire la ripaille —

110

109

Colagues - Les troupes établies (de  
temps de Darius) pour la garde des  
frontières, l'assuraient tellement  
contre les irruptions des Tartares  
que tout le pays desert. au delà  
des villes de Bradan, Rad et  
Novi, commenca à se peupler  
L'on y bâtit quantité de villes  
et de fortresses. Chacun y venant  
des colonies de toutes les provinces  
voisines -

Ori de guerre - Des Montmorency  
criaient: Dieu aide et ensuite Dieu  
aide au premier Chrétien - Le duc  
de Bourbon criait: Notre Dame,  
Bourbon - Les rois criaient:  
Dieu le vult - Dieu le veut -  
Les lieutenants de Tournon criaient  
au plus dru c a d au plus epais  
et au gros de la mêlée - Les  
lieutenants de Chausigny: Chausigny  
pleurent c a d. vivement ce fait -

Demer riviere du Pays Bas - prise  
de Liège - ayant reçu les rivières  
de Geete, de Dyle, de Senne et  
de Neth elle prend au dessous de  
celle ci le nom de Prupet -

O Aquitana summa - De Nicollas  
les imposteurs usagers -

Dancos legislation d'Athènes - les lois  
étaient écrites avec du sang et non avec  
de l'encre -

Chercheur de l'ordre et Esprit - Henri  
III d'Orléans de France en fut l'institution  
du temps de Louis XIV quatorzième chef  
souverain de l'ordre -

En 1676 Jean Sobieski roi de Pologne  
le 30 novembre à Bratislava -

En 1700 Alexandre Sobieski prince  
de Prusse - Constantin Sobieski  
son frère -

En 1725 Stanislas - Nicolas Leszczyński  
roi de Pologne, duc de Lorraine  
et de Bar -

En 1726 Michel Tarlo de Tchernin  
et d'Orekarowitz, comte de  
Mehitza et de Radlicza, 6<sup>ème</sup>  
vois, lieutenant général de armée  
du roi -

En 1731 Le duc Ossoliński -

En 1751 M<sup>le</sup> le prince Jablonski -

Hyères fondé par des Marseillais qui  
lui donnèrent le nom d'Olbia qui veut  
dire heureuse - Elle fut ensuite nommée  
Olbia de la Hyères - C'était ici que  
s'embarquaient les pèlerins pour la  
terre sainte -

Agri, Tugri et Hungari - Les  
peuples avant que de venir en Eu-  
rope demouraient à l'orient de  
l'Europe. Ethel (ou Wolga) ils appelaient

leur pays Dentunogor <sup>172</sup> et ils s'étendaient <sup>III</sup>  
jusqu'à la mer glaciale - Comme il ne  
suffisait pas à la subsistance de ses  
habitans on en détacha une nombreuse  
colonne, qui partit pour la conduite  
de 7 chers et prit la route vers  
l'occident - Cette multitude qui résolut  
de quitter la Sarchie ou la Tartarie  
l'an 884, marcha plusieurs jours  
au travers du désert, et arriva sur  
les bords du fleuve Etchek, qu'elle  
passa à la nage - Elle ne vint  
que de pêche et de chasse jusqu'à  
ce qu'elle fut arrivée sur le Terri-  
toire de Susudal (ou Soudal) en Russie.  
Elle trouva le pays des Russes et  
vint sur le fleuve Denegs (ou Demeg)  
à la ville de Kyess (ou Kieff).  
Almus chef de la colonne, battit les  
Ducs des Russes, Pusthoron, assigea  
Kiovi et obligea les Russes de lui  
payer tribut, et de lui donner des  
étages - Plusieurs Russes et les Ducs  
de Cumans, se joignirent à l'armée  
d'Almus - Ensuite cette multitude  
partit de Kiovi, passa sur les terres  
des Russes et par les villes de Lo-  
domeria et de Galicia (Wladou-  
mire et Moldavie) dans le Russe  
aujourd'hui par la voie et arriva  
aux pieds des montagnes (qui  
separent le Royaume de la Hongrie)



114  
Tablourli (David Ernest) - En 1726  
il de Beausobre le fils, publia une  
traduction française, sous le titre:  
Thom affligé ou relation de ce qui  
s'est passé dans cette ville depuis le  
16 juillet 1724 jusqu'à présent tiré  
de mémoires certains et composés sans  
préjugé, pour l'instruction des personnes  
qui aiment la justice et la vérité  
traduit de l'allemand de M. Tablourli  
premier predicateur du roi de Prusse  
par M. L. de Beausobre à Paris  
en 1726 in 8° - Te souviens que  
un original - que vois-tu

Lilith les juifs se servent de ce mot pour  
marquer un spectre de nuit, qui enlève  
les enfans et les tue - Selon d. modernes  
obscur que Lilith selon les femmes  
des Juifs était la première femme  
d'Adam, la quelle refusant de se  
soumettre à la loi, la quitta et  
s'en alla dans l'air par un  
secret de magie -

Gonzague maison qui a donné deux  
la seule branche des Ducs de Mantoue  
deux impératrices à l'Allemagne  
une reine à la Pologne et deux  
Archiduchesses à la maison d'Autriche  
et il n'y a pas point de maison qui  
ait donné un si grand nombre de  
cardinaux à l'église -

14 Gourague (Léonie mari) veuve de Polop <sup>113</sup>  
fille de Charles de Gourague Duc de  
Nevers pair de France et de  
Catherine de Lorraine fut mariée  
à par procureur à Paris dans la  
chapelle du palais royal, le dimanche  
6 novembre 1645, à Louis des Siffreux  
14 de son roi de F. et lorsqu'elle  
partit pour ce royaume elle fut accom-  
pagnée par le marquis de Fubriant  
pendant ce voyage - Elle mourut d'apoplexie  
avant un grand fond d'espérance  
de guérir... Elle mourut d'apoplexie  
à Sarrebourg le 10 mai 1664 et fut enterrée  
dans l'église de St Stanislas à Sarrebourg  
maris. sud-est. France de Gaulle  
duc de Breffinois + 1622 - Charles  
- Ferdinand duc de Mayenne + 1631  
mari Louis veuve de Polop. - Anne  
princesse palatine du Rhin et Benedicte  
de Gourague deves abbesse d'Arles  
mort à Paris le 21 sept. 1657 -

Oscaron graine d'une plante en Malaisie  
qui a la forme semblable à un corn  
cambu et qui a la forme d'un  
aqueau - C'est pourquoi les  
docteurs cette herbe Puturic  
et d'autres Zoophite ou plante  
curieuse -

115

Les Bayans qui ont leur noblesse vraiment  
fort et paraissent avec de gros membres  
comme s'ils faisaient courir en  
cela les marques de leur noblesse.

Leur musique est composée de  
haut bois et de basse muses et leurs  
dances sont très ridicules.

Les M. ont grande inclination à  
derobes - des rest, les M. sont  
méfians et si cruels, que même  
l'office de bourreau n'est pas infâme  
parmi eux -

Prusse Slave ou petite - Les habitants  
de ce pays ont nommés par les autors  
latins Prassion ou Prutheni parce qu'on croit  
qu'il tiennent leur origine des Pruthiens  
Le 7 a en autrefois des deux particularités  
et le cas de M. fit mourir dans le  
XVI siècle le dernier de la race de ces  
princes - Le ville capitale est Slesyow  
Lyon que les allemands nomment  
Prussienbourg -

Nicolas Radziwill, premier du nom  
qui reçut le baptême en 1586 avec  
Tayellon grand Duc de Lithuanie et  
qui ordonna qu'à l'avenir tous les  
enfants de sa maison porteraient le  
nom de Nicolas qui lui avait été  
donné par le pape baptesmeur - Il  
fut palatin de Wilna - Le seigneur vécut  
700 ans - Il eut pour unique fils  
Nicolas -

Nicolas Radziwill palatin de Wilna  
mourut - Ambassadeur près de  
Charles quinz et de Ferdinand roi  
de Romme -



de ce peuple de voit -

197

Poème de Mahabharata et du Br-  
meveva - Il ne peuvent jamais  
un de ces livres sans faire cette courte  
prise ejaculatoire : O livre, tu es  
la dicte de la science, procure moi  
le savoir " " etc 196

2 Tom.

W budontant vidai potobrey. i. ogi'us -  
Lakshmi Deene de la beauté -

Les Archives historiques du Départe-  
ment de l'Anche par A. Valler  
de Viviville - Paris M D C C C X L I.  
maisi sigillaire etc 253 -

La Turquie chrétienne sous la puissante  
protection de Louis le Grand protecteur  
unique du Christianisme en Orient  
contenant l'état présent des nations  
et des églises grecque, arménienne  
et maronite dans l'empire Ottoman  
par M. de la Croix ci devant le  
Vicaire de l'ambassade de sa  
Majesté à la Port - Paris M D C X C V  
in 12 -

Il y a quatre patriarches : de Constantinople  
d'Antioche, d'Alexandrie et Jérusalem.  
- le pouvoir de chaque patriarche est  
égal - celui de Constantinople est le  
plus étendu : il comprend l'Asie mineure  
le côté de la mer Noire, la Mingreli-  
Circassie, George le Grec jusqu'à  
Patras, le Missis Noire et mineure



Finnish

(Fertus) - Daboy dit a un Dackno  
 un dicit prodotea moyoty - proditavot  
 id squarek - pour de Dackno on voit  
 qu'on de ces elevations sur presque  
 une ligne du nord au sud et qui  
 avec d'assez gros sapins qui ont pres  
 leur et voisinage par desces, et au  
 contraire d'autres arbres donnent un  
 coup d'oeil digne de pique au - Celles  
 du nord et du sud sont les plus  
 considerables - Un bien plus grand  
 nombre de ces tertres espars autour  
 de lae Vertäner existant pour le  
 moment l'explorable a cause  
 de la profondeur de la neige - It's 5-  
 nad sera folowet ter in Newberry.

Pense - Une partie considerable de ce  
 gouvernement existe en Mordvans venus  
 de la souche de Mordvcha qui habitent  
 particulièrement les environs si riches  
 au bois de la Mordvcha tout ainsi que  
 les parties montagneuses du Sura et du  
 Volga - Si veritablement on voulait  
 assavoir un jugement sur la denomina-  
 tion de la plupart des fleuves et  
 ruisseaux de ce pays, le gouvernement  
 ou la province de leur doit avoir  
 été autrefois la residence principale  
 de ce peuple - It's 21.

Tou II

Une chose digne de remarque est  
 celle de trouver a la nest d'un  
 long chemin du Turkes avec  
 les Finnois beaucoup de mots de la  
 langue des Finnois encore en usage

120. en Tatarie principalement autour  
 de Koffa, comme aussi de voir  
 beaucoup de mots et grecs en  
 usage des les Grecs, ainsi qu'on  
 pourra s'en convaincre par la  
 nomenclature des mots qui sont  
 Grecs - tatars -

|             |            |             |
|-------------|------------|-------------|
| Caimacco -  | Kaimak -   | crème       |
| Cardascia - | Kardasch - | fer, épave  |
| Arbetta -   | Kosbett -  | bras, aigle |
| Camera -    | Camera -   | chambre     |
| Matto -     | Matta -    | pois        |
| Bari -      | Bari -     | baril -     |

Stamm Topographie Polye - V. C. Col. Art d'estamp  
Vue de la ville en Volhynie - Delineavit  
Angelica Orsida -

Vue de Varsovi par le Chevalier Vogel  
publie a Vienne.

Varsovi publie par Zariaro

Palais Maier - stary rytch -

Brilinski - stary rytch figury  
w starym dawny -

Les Ceremonies observees au couronnement  
de Michel Auguste Roi de Pologne le 19 Juin 1669 - Eximus et  
Kadim Korony - Eleat Kley, Jozef Kroy, Jozef  
Jenat, Duchoway a dray, Jurich, a Jozef  
Stan Kyciski - u gody medelioni postret  
Michala -

Palais Godzki stary rytch -

- Sat Kowki

- de Peregrin de Cracovi

Cyrtodwa - delineavit Leurich: Situs  
Oppidi et arvis in cuius Vicinia Exercitus  
Medicus ducta Campi Marschalli Excell  
Dni Com Gustavi Ott Henrichy in stationis  
annuntatus est, postmodum flumen Narew  
trajecit d. 27 May 1657 - EYDB del -

Tut obor Kwedzi - a dray, stary rytch  
i wened -

Vue du chateau de la ville de Luban  
dans la Moravie de Zips -

Crosno - stary rytch

La Grotte gothique dans l'arcade pres  
de Niborow del: Vogel sculp. Frey

Vue du Temple en Orsida

Vue du chateau de Warimusz del Vogel  
Przemysl pioren - Stan de la fortresse de  
Klesniow en Podolie, cette plan fut batie  
autant qu'on en s'ent de l'histoire par

une prime russien qui commença l'ouvrage  
 par le Chateaux en 1331 et l'an 1672  
 le 29 aout cette place fut prise par  
 les Russes apres un siege de quelques  
 jours qui furent obliges de la rendre  
 par le traité de Carlsruhe le jour de  
 St Maurice le 12 septembre 1699 -  
 de l'ala legende cyli reuoy (originaire)  
 Smydy, unyay, cykany, paluis, de Lech,  
 place de Lech - le ravelin, la tour de  
 St Martin, batterie de St Jean batterie  
 de St Therese nouvellement bâtie -

Lublinensis stary rytgł, pudyjs  
 Gory - bari widok Lubline bawon Lukany  
 Widok Futaw, unyay rytgł -  
 Widok Lubline - in folio - stary rytgł -  
 Typiss Civitatis Lublincensis in Regno  
 Poloniae ex omnibus partibus. Mundi  
 imperio Ter in uno celebrari w sroto  
 Aure - hely a boku dret i korist -

Widok Lubline - stary rytgł u gory  
 best Telen -  
 Kaminnik in Podolin - Widok -  
 stary rytgł Ausburg Gabriel Bro  
 dencht fecit et excudit cum  
 Grantia et Privileg. Jac. Ceas. Maystet  
 Ctery widok tendemiere - stary  
 rytgł -

Gesta ad Sandomiriam w duse  
 oblyaria swedow, widok miasto  
 1) porant - ETD B det -  
 Vilna oder Wilda di Haupt - Stadt  
 in Lithauen - J. Prodencht sculpsit  
 et excudit

Vilna Lithuanica Metropolis -  
 Tera stary rytgł widok Wilna  
 w 1780 10K1 -  
 Widok Grodna - rytgł stary frau  
 curki - Dando cikawa figury, woytko

2. Douguy Strong videtur textu qd in part (183)  
opiam in Franciam. Liturg. Grodno  
peruodupia in Lituanica

Plan de la ville de Warichan - Sataman  
delineavit Tötting sculpt.  
Witke Grodno - Itay 1742, in muniyca  
formam -

Combat de Kalisch da 29 octobae 1706  
- Varsovi Itata Nycina - a Paris  
cher Chereau me st Jacques -

Plan de la ville de Varsovi Itata  
Nycina et Coquart sculpti -  
Grodno Bodenehr sculpti -

Plan particulier de Koloz Duszà sur le  
rapport de M le Cte de Bensenval  
Colonel gen des Suisses en Mars 1734

Plan de Varsovi grave par Tardieu -  
Aubert scripsit -

Plan de Varsovi - piorem  
Itas Varsovia Itay. Inuedi allegoia  
w 1655 -

Kolovna Zygiante III - in folio major.  
Nepicy - a dote Nycina sed in  
Kolumb, metrum de portanura  
Grolmuis Houdius -

Plan in stierago Warsovy 1826 -  
Plan de Varsovi leri par ordre de Son Excell  
le Comte Nalinski Grand Mariscal de  
la Couronne de Die a Son Exc: le Comte  
Wielkolski Grand Maitre d'Hotel de Grand  
Turc de Lith: Itarit de Kamnena per  
son qui humble et sui oberstaat scripsit  
tame Niri Nawowi 1772 - Tat mydy  
inopa palais Godzki -

Plan de Varsovi de côté de la capitale  
Nycina Itata

Warichan Bodenehr sculpti -  
Practium ad Varsovia dies Tertius

24) 20 Julij 1656 - try tablja - Mary Njch.  
Kobanina Tygumr. III - Piwarski deli  
neavt - 133

Plan og slaj Wassung 1819 -

Plan og Varovri di di a Ivanitar Augusta  
T. de S. par son frui humble et frui obessant  
serviteur Le Rouge - Paris 1764 -

Urbs Varovic - Dabbergh delineavit -

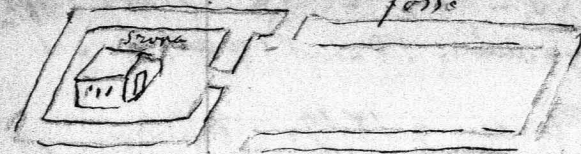
Pyssunde potarow Wassanawis  
pice Ricand -

Tatar bibliotek Tatarski del  
grovi par T F Nijlius grafi  
du Roy a Varovri -

Nizidok gobessi goty edej u Wilanow  
Vogel delinavit -

Tabl. ou Division de la P par  
leieur Sanson geographe ordinaire  
du roi a Paris 1679 -

Karta gwarie folni rairgury u Kowca  
gor Waspsid u Lidniograd ni  
ar do orady Tatarow Dessarabidice  
ranawajca Motdawia pot rucow  
Njpy Tatarow Lipkow i wy ci gny  
ni Dnjestru ad Okocima do New  
Jesu - Tawri ty tat pu pscowidna  
Tawri uowajca Kowci So bi idice go  
na mladu Kuermanstian u gotie  
ad Waszkowa a uwe na Potokem  
Plan Die gegend zwischen Puttara  
binn Bieder - Karta ad Puttany  
do (Kowca) i uwy t ni s kolicijne  
Krowy - Tut Motwid ludi (uwa  
widowca - Woto Dostk



Podpisanu na ty Kasai - Casparb  
 Joh. Stridbeck Juniora fecit -  
 Compendiosa Potioris Representatio  
 Augspury Joh. Stridbeck -  
 Widowa Kradawa - Uicka tablic -  
 a Paris chez H Juliot prevost du  
 Roi - Il dotu La marche du Roi  
 de 6 - wojakowi panieci re Wrystani.  
 Widowa Kradawa - Nepis facisilli -  
 Wokny de tye text ju powowke in  
 miicki i tanim: Description de la  
 ville de Cracovie chez Nicolas Brey  
 Eclaircisseur du Roy proche Les Augustins  
 aux deux Globes MDC LXI -  
 Plan Poloniae sub Regem - stasa  
 rycera -  
 Miasto Wilicza - na Wrystanie IV  
 stasa rycera -  
 Vue de Cracovie - Objurciami magis  
 francuski - stasa rycera: Les  
 habitants ont cet avantage que  
 pour avoir beaucoup contribue  
 a la deffense du Royaume Lesurs  
 leur accorda une exemption generale  
 de charges publiques -  
 Le vendent a Paris chez Tallein rue  
 de Jacques -

Representatio de duobus regibus  
de Cracovia - Obsequia in  
pauca -

Crossa -

Widua Kiedowa - tunc ubi obsequia  
in

Widua obsequia Tarwaj qvry pro  
Suedon MDCLV - Dantisci  
Thumptibus Georgii Försteri -

Vera designatio Urbis in  
Lithonia Grodovae Stata syetra  
Grodovae videtur - ne pcurat place  
porysui portus mordenia  
wotallid, tunc ubi regi: Soloni  
exerpiunt legatos mosen -

Kamennice pedolite - plan  
stata syetra - De Dydyge Tadobovus  
Soloniariam No: Jacobus de Trebers  
formis Thomae ad Templum S Mariae  
de Pace cum pcurat: Summ:

Sontifs die XV Julii MDCLXXXIV -

Kamennice pedolite a Paris chez  
le Sieur de Fer 1691 - Tunc tu  
palais de Led, porte de Led -

Plan de la focture de Dubrov place  
de l'ordination d'Ostrog dans le  
focture de Vohyni dans l'etat ou  
elle se trouve aujourd'hui le 1 Janvier  
1756 - Tunc ubi obsequia: Gestione  
du Roi - bastion de la Reine, logement  
du gouverneur -

Włbs Bresni in Angaria 1687 (127)

Tombes de Jean Wschaworski a  
Zwolen - Vogel delinavit -

Widok galicyjski Krakow, Tury,  
Zabica na Litwie -

Thoranium itala syceira -  
Cerkwowa w obywatel od Szwedow  
Pisdenabr fecit -

Widok Lublina - italy itydel.

Vue prise de la place du Bernardiers  
à Varsovie peinte par Bernardo  
Bellotto Canaletto peinte du Wy-  
ten sur papier pe polite - Oxygine  
reproduit en Litho -

Widok Zamku itala syceira -

Zamek w Lowiczu itala syceira -

Widok Szwedow pod Bresniem  
Dahlbrygh del - pod Filipowq -  
pod Golsbim (kost Cobin sculptor)  
Lando ci kawy / - pod Bieren  
Wstien pod Gniemem Grotzkowem  
Farnowem - Tury Zamkorkem -

Even Karmeliton w Tzerquie  
Koto Klawowa - italy itydel - Tsh.

Widok Powszowski Alcad;

Vue E T M Pic: delinavit -

Perspective du Chateau de  
Biatystok - Tardiv - i Wygod  
itak maison de plaisance par le  
D'Amade pres Biatystok dessinée  
par P. Picand (oxygine turc)





Galileo avait un père qui avait nom  
Michel Sivo - il a obtenu un  
emploi en Portugal - et Galilei  
et le million multipliait - l'un  
de deux noms 1664

Touche à l'âme de l'homme  
de l'âme de l'âme de l'âme  
de l'âme de l'âme de l'âme

Thomson - l'âme  
C'est l'âme de l'âme de l'âme - Bode  
de l'âme de l'âme de l'âme

de l'âme de l'âme de l'âme  
de l'âme de l'âme de l'âme

de l'âme de l'âme de l'âme  
de l'âme de l'âme de l'âme  
de l'âme de l'âme de l'âme

de l'âme de l'âme de l'âme  
de l'âme de l'âme de l'âme

de l'âme de l'âme de l'âme  
de l'âme de l'âme de l'âme  
de l'âme de l'âme de l'âme

~~7177 - Grand détail exact de l'intérieur~~

7188 - Description exacte du monument  
élévé sur la place de S. Sulpice du  
grand portail de cette paroisse et  
de l'intérieur de l'église - Signé JP  
Cathy - Paris impr. de Maudet (1810)  
in 12 Vain -

6854 - Les Eglises de Paris (par M  
Edmond Gouillon - Paris 1848 - grand  
in 8 -

Subrange paterne susdite Notogony  
Z - 4 - K.

Subrange paterne 7a Paris - P - 13 - a  
Inqirion - susdite in curia post-  
vicat - K B - 5 - va.

Histoire du moyen âge par  
Des Michiels -

Histoire du moyen âge par Guilla  
sacre Mémoires de Chesalles  
de Beaupieu -



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Ostatnia 17

60-102 Poznań

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82